



URZĄD STATYSTYCZNY W RZESZOWIE
STATISTICAL OFFICE IN RZESZÓW



RUCH NATURALNY I MIGRACJE LUDNOŚCI

na obszarach przygranicznych przy zewnętrznej
granicy Unii Europejskiej na terenie Polski
w 2009 r.

VITAL STATISTICS AND MIGRATION OF POPULATION

*in the border area by the external border
of the European Union in Poland
in 2009*

Informacje i Opracowania Statystyczne
Statistical Information and Elaborations

RZESZÓW 2011

URZĄD STATYSTYCZNY W RZESZOWIE
STATISTICAL OFFICE IN RZESZÓW

RUCH NATURALNY I MIGRACJE LUDNOŚCI

na obszarach przygranicznych przy zewnętrznej
granicy Unii Europejskiej na terenie Polski
w 2009 r.

VITAL STATISTICS AND MIGRATION OF POPULATION

*in the border area by the external border
of the European Union in Poland
in 2009*

Informacje i Opracowania Statystyczne
Statistical Information and Elaborations

RZESZÓW 2011

Opracowanie:

Preparation:

Zespół pracowników Ośrodka Badań Obszarów Transgranicznych
i Statystyki Euroregionalnej Urzędu Statystycznego w Rzeszowie

*Staff of the Centre of Transborder Areas Surveys and Statistics
for Euroregions of the Statistical Office in Rzeszów*

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
When publishing SO data please indicate source

ISBN 978-83-7406-153-7

URZĄD STATYSTYCZNY W RZESZOWIE
35-959 Rzeszów, ul. Jana III Sobieskiego 10
tel.: 17 85 352 10, fax: 17 85 351 57
e-mail: SekretariatUSRze@stat.gov.pl
<http://www.stat.gov.pl/rzesz>

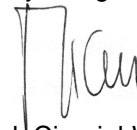
PRZEDMOWA

W związku z postępującą integracją europejską i dynamicznie rozwijającą się współpracą transgraniczną i międzyregionalną obserwuje się zwiększone zapotrzebowanie na informacje statystyczne o obszarach transgranicznych. Odpowiadając na te potrzeby, statystyka publiczna prowadzi monitoring zjawisk i procesów społeczno-gospodarczych zachodzących na obszarach przygranicznych przy zewnętrznej granicy Unii Europejskiej na terenie Polski. W ramach tych prac Urząd Statystyczny w Rzeszowie przygotował kolejne opracowanie, które oddaję do rąk Państwa.

W publikacji przedstawiono podstawowe dane statystyczne dotyczące urodzeń, zgonów, przyrostu naturalnego oraz migracji ludności. Informacje podano w przekroju województw, powiatów i gmin znajdujących się w strefie przygranicznej przy wschodniej granicy Polski, a także obszarów położonych przy poszczególnych odcinkach granicy, tzn. z Rosją, Białorusią i Ukrainą. Zestawienia tabelaryczne poprzedzone są wyjaśnieniami metodycznymi oraz komentarzem analitycznym wzbogaconym grafiką.

Wyrażam przekonanie, że opracowanie to okaże się przydatne wielu instytucjom i osobom zainteresowanym prezentowaną tematyką, nie tylko ze względu na charakter poznawczy, ale też praktyczny.

Dyrektor
Urzędu Statystycznego w Rzeszowie



dr Marek Cierpiat-Wolan

Rzeszów, styczeń 2011 r.

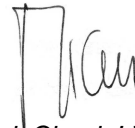
PREFACE

In relation with the progressing European integration and dynamically developing cross-border and co-regional cooperation growing demand for statistical information on cross-border area is observed. In order to meet those needs, official statistics is monitoring socio-economical phenomena and processes occurring in the border regions at the whole European Union's external border on the territory of Poland. As part of these works the Statistical Office in Rzeszow has prepared further study, which I am pleased to present to you.

This publication presents basic statistical data on births, deaths, population growth and migration of population. The information were given by voivodships, powiats and gminas located in border area of Polish eastern border as well as areas located on individual border sections. Tabular presentation of data are preceded by methodological explanations and analytical comments supported by graphics.

We believe that this publication will prove to be a useful source of information both for institutions and individuals interested in the presented subject matter, not only because of its cognitive character but also the practical one.

*Director
of the Statistical Office in Rzeszów*



Marek Cierpiat-Wolan, PhD

Rzeszów, January 2011

SPIS TREŚCI

Przedmowa
Objaśnienia znaków umownych
Uwagi metodyczne
Ogólna charakterystyka strefy przygranicznej
Ruch naturalny i migracje ludności
Tablice

SPIS TABLIC

Ruch naturalny ludności według województw w 2009 r.
Ruch naturalny ludności w gminach przygranicznych według odcinków granic w 2009 r.
Ruch naturalny ludności w województwie pomorskim w 2009 r.
Ruch naturalny ludności w województwie warmińsko-mazurskim w 2009 r.
Ruch naturalny ludności w województwie podlaskim w 2009 r.
Ruch naturalny ludności w województwie mazowieckim w 2009 r.
Ruch naturalny ludności w województwie lubelskim w 2009 r.
Ruch naturalny ludności w województwie podkarpackim w 2009 r.
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały według województw w 2009 r.
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały w gminach przygranicznych według odcinków granic w 2009 r.
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały w województwie pomorskim w 2009 r.
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały w województwie warmińsko-mazurskim w 2009 r.
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały w województwie podlaskim w 2009 r.
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały w województwie mazowieckim w 2009 r.

CONTENTS

	Tabl. Table	Str. Page
<i>Preface</i>	x	3/4
<i>Symbols</i>	x	6
<i>Methodological notes</i>	x	7
<i>General description of the border area</i> ..	x	9
<i>Vital statistics and migration of population</i>	x	11
<i>Tables</i>	x	15

LIST OF TABLES

<i>Vital statistics by voivodships in 2009</i>	1	15
<i>Vital statistics in border gminas by borders sections in 2009</i>	2	16
<i>Vital statistics in Pomorskie voivodship in 2009</i>	3	17
<i>Vital statistics in Warmińsko-Mazurskie voivodship in 2009</i>	4	17
<i>Vital statistics in Podlaskie voivodship in 2009</i>	5	21
<i>Vital statistics in Mazowieckie voivodship in 2009</i>	6	25
<i>Vital statistics in Lubelskie voivodship in 2009</i>	7	25
<i>Vital statistics in Podkarpackie voivodship in 2009</i>	8	31
<i>Internal and international migration of population for permanent residence by voivodships in 2009</i>	9	34
<i>Internal and international migration of population for permanent residence in border gminas by borders sections in 2009</i>	10	35
<i>Internal and international migration of population for permanent residence in Pomorskie voivodship in 2009</i>	11	36
<i>Internal and international migration of population for permanent residence in Warmińsko-Mazurskie voivodship in 2009</i>	12	36
<i>Internal and international migration of population for permanent residence in Podlaskie voivodship in 2009</i>	13	40
<i>Internal and international migration of population for permanent residence in Mazowieckie voivodship in 2009</i>	14	44

	Tabl. Table	Str. Page
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały w województwie lubelskim w 2009 r.	15	44
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały w województwie podkarpackim w 2009 r.	16	50
Ludność i przyrost rzeczywisty ludności według województw w 2009 r.	17	53

SPIS WYKRESÓW

LIST OF CHARTS

	Wykres Chart	Str. Page
Powierzchnia i ludność w strefie przygranicznej według odcinków granic w 2009 r.	1	9
Struktura powierzchni i ludności strefy przygranicznej według województw w 2009 r.	2	10
Przyrost naturalny na 1000 ludności w strefie przygranicznej według odcinków granic	3	12
Saldo migracji na 1000 ludności w strefie przygranicznej według odcinków granic	4	14

SPIS MAP

LIST OF MAPS

	Mapa Map	Str. Page
Przyrost naturalny na 1000 ludności w strefie przygranicznej według województw i gmin	1	11
Saldo migracji na 1000 ludności w strefie przygranicznej według województw i gmin	2	13

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH

SYMBOLS

- Kreska (-) – zjawisko nie wystąpiło.
magnitude zero.
- Zero: (0,0) – zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.
magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.
- „W tym” – oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy.
„Of which” indicates that not all elements of the sum are given.
- Comma (,) – used in figures represents the decimal point.

UWAGI METODYCZNE

Przy delimitacji strefy przygranicznej uwzględniono Rozporządzenie (WE) nr 1931/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r., Umowę między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, która weszła w życie 1 lipca 2009 r.¹ oraz Umowę między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białorusi o zasadach małego ruchu granicznego podpisaną 12 lutego 2010 r.²

Jako **strefę przygraniczną** przyjęto obszar gmin sięgający nie dalej niż 30 km od granicy. Jeśli część gminy jest położona w odległości między 30 a 50 kilometrem od linii granicy zaliczona została do strefy przygranicznej.

Gmina przygraniczna to gmina położona w strefie przygranicznej.

Powiat przygraniczny to powiat, którego przynajmniej jedna gmina położona jest w strefie przygranicznej.

W województwie podlaskim występuje gmina Puńsk (powiat sejneński), która leży we wspólnej strefie przygranicznej zarówno przy granicy polsko-rosyjskiej jak i polsko-białoruskiej. Natomiast w województwie lubelskim występuje 16 gmin (w 4 powiatach), które leżą we wspólnej strefie przygranicznej, tj. zarówno przy granicy polsko-białoruskiej jak i polsko-ukraińskiej. Przy charakterystyce danego obszaru przygranicznego gminy te (i powiaty) ujmowane są jeden raz.

Dane o ruchu naturalnym ludności w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed

METHODOLOGICAL NOTES

Delimitation of the border area included the Regulation (EC) No 1931/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006, the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the principles of local border traffic, which came into force on 1 of July 2009¹ and the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Government of the Belarus Republic on the principles of local border traffic signed on 12 of February 2010.²

*An area of gminas reaching not further than 30 kilometers from the border has been assumed as a **border area**. If a part of gmina is situated in a distance between 30 and 50 kilometers from the border line, it has been included in the border area.*

A border gmina is a gmina located in the border area.

A border powiat is a powiat with at least one gmina located in the border area.

In the Podlaskie voivodship the gmina of Puńsk can be found (powiat sejneński), which lies in the common border area by the Polish-Russian as well as the Polish-Belarusian border. While in the Lubelskie voivodship 16 gminas can be found (in 4 powiats) which lie in the common border area, that is, by the Polish-Belarusian as well as the Polish-Ukrainian border. Those gminas (and powiats) are presented once when describing a given border area.

Data regarding the vital statistics according to territorial division were compiled as follows: marriages – by the husband's place of perma-

¹ Ustawa z dnia 6 marca 2009 r. o ratyfikacji Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, podpisanej w Kijowie dnia 28 marca 2008 roku, oraz Protokołu, podpisanego w Warszawie dnia 22 grudnia 2008 roku, między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zmianie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, podpisaną w Kijowie dnia 28 marca 2008 roku (DzU nr 66 poz. 555, z dnia 4 maja 2009 r.).

Law of 6 March 2009 on the ratification of the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Cabinet of Ministers of Ukraine on rules on local border traffic, signed in Kiev 28 March 2008, and the Protocol between the Government of the Republic of Poland and the Cabinet of Ministers of Ukraine signed in Warsaw 22 December 2008 amending the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Cabinet of Ministers of Ukraine on rules on local border traffic, signed in Kiev 28 March 2008 (Journal of Laws of 4 May 2009, no. 66, item 555).

² Ustawa z dnia 20 maja 2010 r. o ratyfikacji Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białorusi o zasadach małego ruchu granicznego, podpisanej w Warszawie dnia 12 lutego 2010 roku (DzU nr 122 poz. 828 z dnia 7 lipca 2010 r.).

Law of 20 May 2010 on the ratification of the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Government of the Republic of Belarus on rules on local border traffic, signed in Warsaw 12 February 2010 (Journal of Laws of 7 July 2010, no. 122, item 828).

ślubem, a jeśli mąż mieszkał na stałe za granicą – według miejsca zameldowania żony w Polsce przed zawarciem związku małżeńskiego; urodzenia – według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka; zgony – według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Dane o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

Migracje wewnętrzne ludności są to zmiany miejsca zamieszkania w kraju; migracje zagraniczne są to wyjazdy poza granicę kraju zamieszkania, a tym samym przyjazdy do danego kraju. Dane o migracjach ludności opracowano na podstawie informacji o zameldowaniach/wymeldowaniach na pobyt stały. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy (miasta), z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

Napływ ludności obejmuje zameldowania na pobyt stały, **odpływ** – wymeldowania ze stałego miejsca zamieszkania.

Przyrost rzeczywisty ludności – suma przyrostu naturalnego ludności oraz salda migracji wewnętrznych i zagranicznych (stałych i czasowych). W przypadku gmin uwzględnia się także saldo przesunięć ludności w wyniku zmian administracyjnych, oznacza to przyrost roczny, czyli wyrażoną w liczbach absolutnych różnicę między dwoma stanami ludności w danej gminie na początek i koniec badanego okresu.

W tablicach zawierających informacje w **podziale na miasta i wieś**, przez „**miasta**” rozumie się obszar położony w granicach administracyjnych tych jednostek, przez „**wieś**” – pozostałe terytorium województwa (gminy).

permanent residence before contracting of a marriage or by the wife's place of residence in Poland if her husband stayed permanently abroad before contracting of a marriage; births – according to the mother's place of permanent residence; deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Data on births and deaths (including infant deaths) are presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Internal migration of the population is understood as changes in the place of residence within the country; international migration is understood as changes of the country of usual residence of person, thus as arrivals to a given country. Data regarding migration of the population were compiled on the basis of information regarding the registration/deregistration for permanent residence. This information does not include changes of address within the same gmina (town), with the exception of urban-rural gminas for which the division into urban and rural areas has been kept.

The inflow of the population includes registration of arrival for permanent residence, outflow – registration of departure from permanent residence.

Actual increase is the sum of natural increase and net internal and international migration (for permanent and temporary residence). In case of gminas, also balance of population movements caused by administrative changes is taken into account, which means that annual increase, i.e. difference expressed in absolute numbers between two population sizes in a given gmina as at the beginning and end of the analysed period.

In the tables containing information divided into urban areas and rural areas, the term “urban areas” is understood as areas located within the administrative borders of these units, while the term “rural areas” is understood as the remaining territory of the voivodship (gminas).

OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA STREFY PRZYGRANICZNEJ

Zewnętrzna granica Unii Europejskiej na terenie Polski liczy 1 163 km, co stanowi 33% długości granicy państwowej RP. Najdłuższy odcinek przypada na granicę z Ukrainą – 535 km (tj. 46,0%), nieco mniejszy z Białorusią – 418 km (tj. 35,9%) i najmniejszy z Rosją (Obwodem kaliningradzkim) – 210 km (tj. 18,1%).

W strefie przygranicznej przy zewnętrznej granicy Unii Europejskiej po stronie polskiej znajduje się 214 gmin. Obejmują one obszar ponad 35 tys. km² (ponad 11% powierzchni Polski), który zamieszkuje około 1,9 mln osób (5% ludności Polski). Spośród gmin omawianej strefy przygranicznej najwięcej znajduje się w województwie lubelskim – 73, następnie podlaskim – 52, podkarpackim – 43, warmińsko-mazurskim – 39, a także 5 gmin leży w województwie mazowieckim i 2 w pomorskim.

Pod względem powierzchni największa jest strefa przy granicy polsko-białoruskiej (39,1%), następnie przy granicy z Ukrainą (35,6%) i najmniejsza z Rosją (25,3%). Natomiast najwięcej ludności mieszka w strefie przygranicznej z Ukrainą (42,2% w 2009 r.), następnie z Białorusią (29,3%) i Rosją (28,5%).

Strukturę powierzchni i ludności zamieszkałej w strefie przygranicznej według odcinków granic ilustruje wykres 1.

GENERAL DESCRIPTION OF THE BORDER AREA

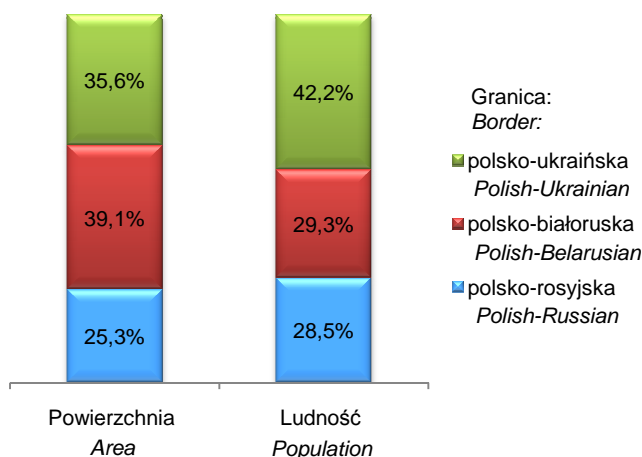
The European Union's external border in Poland amounts to 1 163 km, which constitutes 33% of the length of border of the Republic of Poland. The longest part is the border with Ukraine – 535 km (i.e. 46.0%), a little bit shorter with Belarus – 418 km (i.e. 35.9%) and the shortest one with Russia (Kaliningrad Oblast) – 210 km (i.e. 18.1%).

In the border area by the European Union's external border in Poland 214 gminas are located. They cover the area of 35 000 sq km (over 11% of the area of the Polish territory), which is occupied by 1.9 million people (5% of the population of Poland). Among gminas of the discussed border area the highest number is located in Lubelskie voivodship – 73, then in Podlaskie – 52, Podkarpackie – 43, Warmińsko-Mazurskie – 39, also 5 gminas are located in Mazowieckie voivodship and 2 in Pomorskie voivodship.

In terms of the area the biggest one is the area by the Polish-Belarusian border (39.1%), then the border with Ukraine (35.6%) and smallest with Russia (25.3%). However, most population lives within the border area with Ukraine (42.2% in 2009 r.), then with Belarus (29.3%) and with Russia (28.5%).

The structure of the area and population inhabiting in border area by border sections in illustrated by the Chart 1.

Wykres 1. Powierzchnia i ludność w strefie przygranicznej według odcinków granic w 2009 r.
Chart 1. Area and population in the border area by border sections in 2009



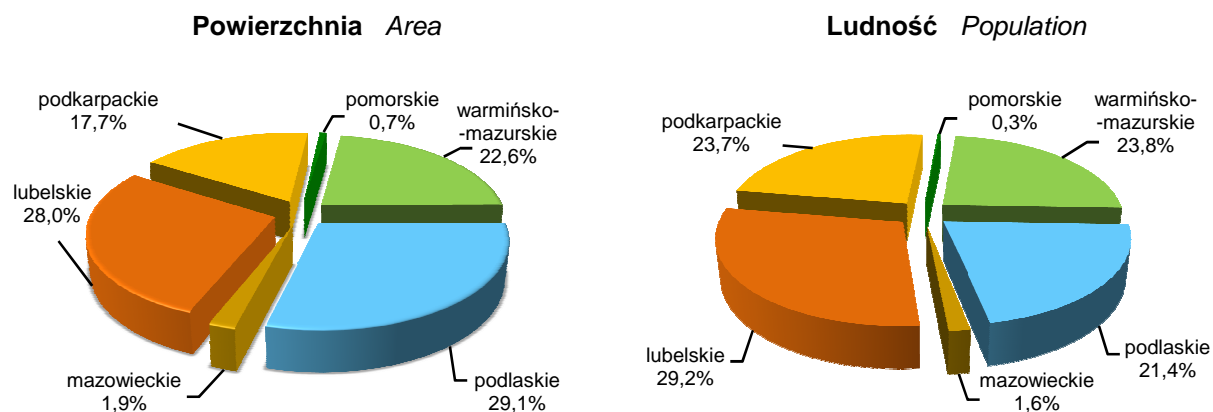
Największa część strefy przygranicznej znajduje się w województwie podlaskim (29,1% powierzchni), następnie w lubelskim (28,0%), warmińsko-mazurskim (22,6%) i podkarpackim (17,7%) oraz niewielka część w województwach mazowieckim (1,9%) i pomorskim (0,7%). Natomiast najwięcej ludności zamieszkałej w strefie przygranicznej przypada na województwo lubelskie (29,2%), następnie województwa warmińsko-mazurskie (23,8%) i podkarpackie (23,7%), podlaskie (21,4%) oraz niewielki odsetek na województwa mazowieckie i pomorskie.

Strukturę powierzchni i ludności zamieszkałej w gminach leżących w strefie przygranicznej według województw przedstawia wykres 2.

The majority of the border area is located in Podlaskie voivodship (29.1% area), then in Lubelskie voivodship (28.0%), Warmińsko-Mazurskie voivodship (22.6%) and Podkarpackie voivodship (17.7%), small proportion in Mazowieckie voivodship (1.9%) and Pomorskie voivodship (0.7%). On the other hand, most of the population residing in the border area is located in Lubelskie voivodship (29.2%), then Warmińsko-Mazurskie voivodship (23.8%), Podkarpackie voivodship (23.7%) and Podlaskie voivodship (21.4%) and a little percentage in Mazowieckie and Pomorskie voivodships.

The structure of the area and population residing in border gminas by voivodships is illustrated by the Chart 2.

Wykres 2. Struktura powierzchni i ludności strefy przygranicznej według województw w 2009 r.
Chart 2. Structure of area and population of the border area by voivodships in 2009



Porównując wielkość obszaru strefy przygranicznej w poszczególnych województwach z powierzchnią tych województw, można zauważyć, że największym udziałem charakteryzuje się województwo podlaskie, w którym gminy strefy przygranicznej obejmują ponad połowę obszaru województwa (50,6%). Nieco mniejszy jest udział strefy przygranicznej w powierzchni ogólnej województwa lubelskiego (39,2%), podkarpackiego (34,7%) i warmińsko-mazurskiego (32,8%). Niewielki jest udział strefy przygranicznej w powierzchni ogólnej województwa mazowieckiego (1,9%) i pomorskiego (1,2%).

Comparing the size of the border area in individual voivodships with the area of these voivodships, it can be observed that Podlaskie voivodship is characterized by the highest share, where border gminas cover over a half of the voivodship area (50.6%). Slightly lower share of border area in total area of voivodship is in Lubelskie (39.2%), Podkarpackie (34.7%) and Warmińsko-Mazurskie (32.8%). The share of border area in total voivodship area in Mazowieckie (1.9%) and Pomorskie (1.2%) is the lowest.

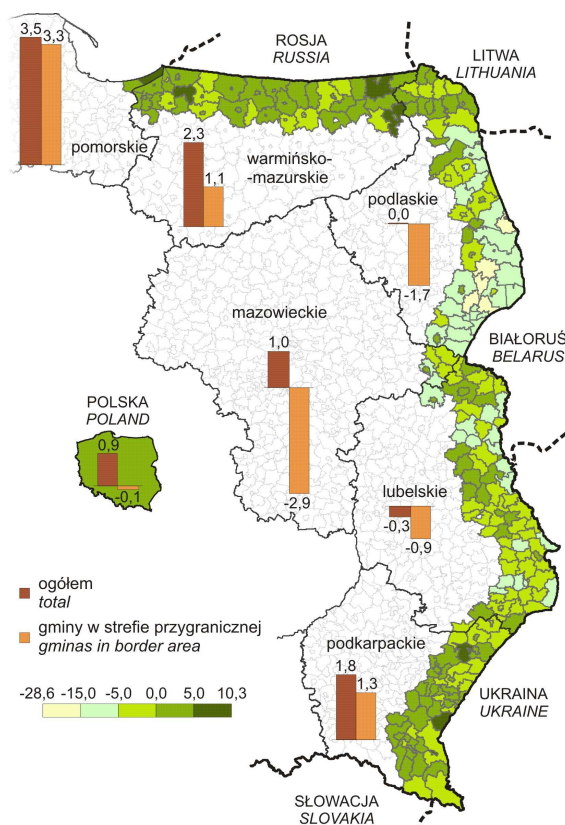
RUCH NATURALNY I MIGRACJE LUDNOŚCI

W strefie przygranicznej przy zewnętrznej granicy Unii Europejskiej po stronie polskiej w 2009 r. urodziło się 19 674 dzieci, a współczynnik urodzeń żywych wyniósł 10,4‰. Liczba zgonów wyniosła 19 845 osób, a współczynnik umieralności – 10,5‰. Współczynniki te były mniej korzystne niż w kraju, gdzie wynosiły odpowiednio 11,0‰ i 10,1‰. Przyrost naturalny był ujemny i wyniósł 171 osób. W przeliczeniu na 1000 ludności kształtował się na poziomie -0,1. W tym samym okresie przyrost naturalny w Polsce jak i łącznie w województwach, których gminy przynależą do omawianej strefy przygranicznej był dodatni i wyniósł odpowiednio 0,9‰ i 1,3‰.

VITAL STATISTICS AND MIGRATION OF POPULATION

In 2009 in the border area by the European Union's external border on the territory of Poland 19 674 children were born and the live birth rate amounted to 10.4‰. The number of deaths amounted to 19 845 of persons and death rate – 10.5‰. These rates were less beneficial than in the country, where they amounted to 11.0‰ and 10.1‰ respectively. The birth rate was negative and amounted to 171 persons. Calculated for 1000 population, it reached the level of -0.1. In the same period the birth rate in Poland as well as altogether in voivodships, which gminas belong to the discussed border area, was positive and amounted to 0.9‰ and 1.3‰ respectively.

Mapa 1. Przyrost naturalny na 1000 ludności w strefie przygranicznej według województw i gmin
Map 1. Natural increase of the population per 1000 population in the border area by voivodships and gminas



Analizując gminy strefy przygranicznej według województw można zauważyć, że na terenie strefy trzech województw wystąpił dodatni przyrost naturalny. Najwyższym wskaźnikiem na 1000 ludności charakteryzowała się strefa przy-

Analyzing border gminas by voivodships, it is possible to notice that in the area of three voivodships there was a positive birth rate. Border area of Pomorskie voivodship (3.3), then Podkarpackie (1.3) and Warmińsko-Mazurskie

graniczna województwa pomorskiego (3,3), następnie podkarpackiego (1,3) i warmińsko-mazurskiego (1,1).

Z kolei najniższy (ujemny) poziom wskaźnika przyrostu naturalnego wystąpił w strefie przygranicznej województwa mazowieckiego (-2,9‰). Ujemny przyrost naturalny odnotowano także w strefie przygranicznej województw podlaskiego (-1,7‰) i lubelskiego (-0,9‰).

Przyrost naturalny na 1000 ludności w strefie przygranicznej poszczególnych województw był niższy od wskaźników dla województw (mapa 1).

Biorąc pod uwagę gminy należące do strefy przygranicznej według poszczególnych odcinków granic, można zauważyć, że najkorzystniejszy wskaźnik przyrostu naturalnego na 1000 ludności wystąpił w strefie przy granicy polsko-rosyjskiej – 1,3, natomiast w strefie polsko-ukraińskiej był bliski zera. W strefie przygranicznej z Białorusią przyrost naturalny był ujemny i wyniósł -1,8 na 1000 ludności.

Przyrost naturalny na 1000 ludności w strefie przygranicznej według odcinków granic przedstawia wykres 3.

(1.1) was characterized by the highest rate per 1000 population.

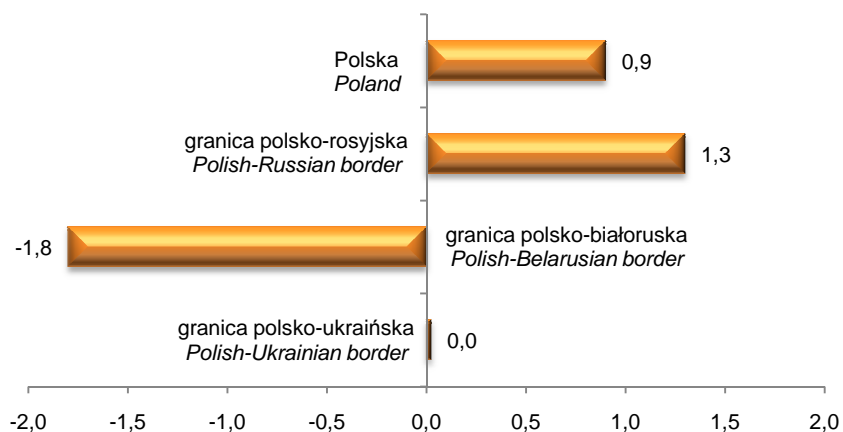
On the other hand, the lowest (negative) indicator of natural increase was found in border area of Mazowieckie voivodship (-2.9‰). A negative natural increase was also in border area of Podlaskie voivodship (-1.7‰) and Lubelskie voivodship (-0.9‰).

Natural increase per 1000 population in border area of individual voivodships was lower than the rate for voivodships (map 1).

Taking into consideration gminas belonging to the border area by individual border sections, one can note that the most favorable indicator for natural increase per 1000 population appeared in Polish-Russian border area – 1.3, whereas in Polish-Ukrainian border area was close to zero. In border area with Belarus natural increase was negative and amounted to -1.8 per 1000 population.

Natural increase per 1000 population in the border area by border sections is illustrated by the Chart 3.

Wykres 3. Przyrost naturalny na 1000 ludności w strefie przygranicznej według odcinków granic
Chart 3. Natural increase per 1000 population in the border area by border sections



Obok przyrostu naturalnego migracje są podstawowym czynnikiem kształtującym liczbę ludności poszczególnych obszarów i jej rozmieszczenie.

W gminach należących do strefy przygranicznej przy zewnętrznej granicy UE na terenie Polski w 2009 r. odpływ ludności (wymeldowania z pobytu stałego) wyniósł 22 290 osób i przewyższał napływ ludności

In addition to the natural increase, migration is the basic factor influencing the number of population of individual areas and its distribution.

In gminas located in by the European Union's external border on the territory of Poland in 2009 emigration of population (deregistration from permanent residence) amounted to 22 290 persons and exceeded immigration of

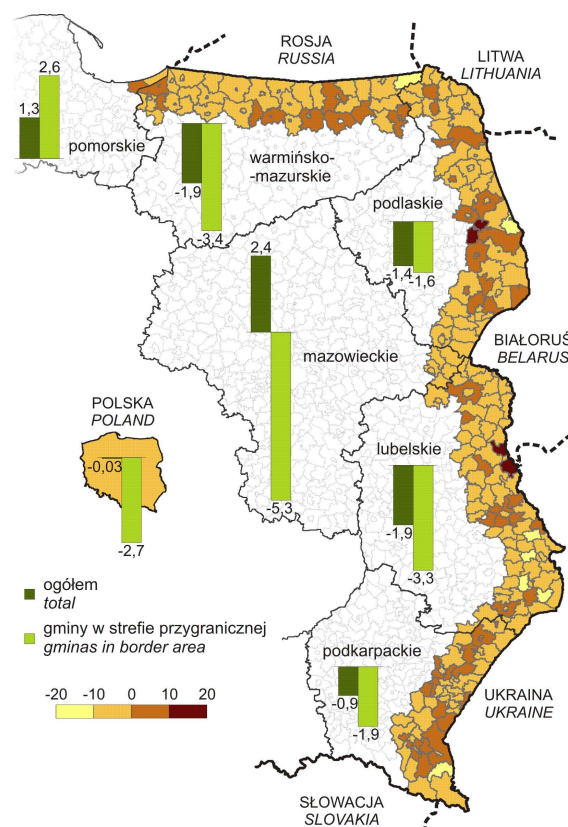
(zameldowania na pobyt stały) o 5 000 osób. Saldo migracji wyniosło -2,7‰ i było niższe od wskaźnika dla województw, których gminy przynależą do strefy przygranicznej (0,3‰), jak również od wskaźnika dla Polski (-0,03‰). Istotny wpływ na poziom salda migracji miał odpływ ludności ze strefy przygranicznej, w tym do miast (54,5%). Spośród osób wymeldowanych z pobytu stałego 2,6% wyjechało za granicę.

Porównanie salda migracji w strefie przygranicznej przy zewnętrznej granicy Unii Europejskiej na tle Polski i województw zaprezentowano na mapie 2.

population (registrations for permanent residence) by 5 000 persons. The balance of migration amounted to -2.7‰ and was lower than the rate for voivodships, which gminas belong to border area (0.3‰), and also lower than the rate for Poland (-0.03‰). The significant influence on the level of the balance of migration was from outflow of population from the border area, including outflow to cities (54.5%). Among persons resigning from the permanent residence 2.6% went abroad.

The balance of migration in the border area by the European Union's external border on the territory of Poland compared to Poland and voivodships is presented on Map 2.

Mapa 2. Saldo migracji na 1000 ludności w strefie przygranicznej według województw i gmin
Map 2. Net migration per 1000 population in the border area by voivodships and gminas



Analizując gminy strefy przygranicznej według województw można zauważyć, że dodatnie saldo migracji wystąpiło tylko w strefie przygranicznej województwa pomorskiego (2,6 na 1000 ludności). Natomiast w strefie przygranicznej pozostałych województw, wystąpiły ujemne wskaźniki, które kształtowały się od -1,6‰ w podlaskim do -5,3‰ w mazowieckim.

Analyzing gminas of border area by voivodships one can note that the positive net migration was only in the border area of Pomorskie voivodship (2.6 per 1000 population), whereas in the border area of other voivodships, negative rates occurred ranging from -1.6‰ in Podlaskie to -5.3‰ in Mazowieckie.

Salda migracji w strefie przygranicznej poszczególnych województw, były mniej korzystne, aniżeli obliczone dla województw ogółem, z wyjątkiem pomorskiego, dla którego saldo migracji wyniosło 1,3‰ (a dla strefy przygranicznej województwa 2,6‰).

W strefie przygranicznej przy poszczególnych odcinkach granicy, występowały ujemne salda migracji na 1000 ludności. I tak, w gminach strefy przygranicznej sąsiadujących z Ukrainą wskaźnik ten wyniósł -2,7‰, z Białorusią: -2,4‰, z Rosją: -3,0‰.

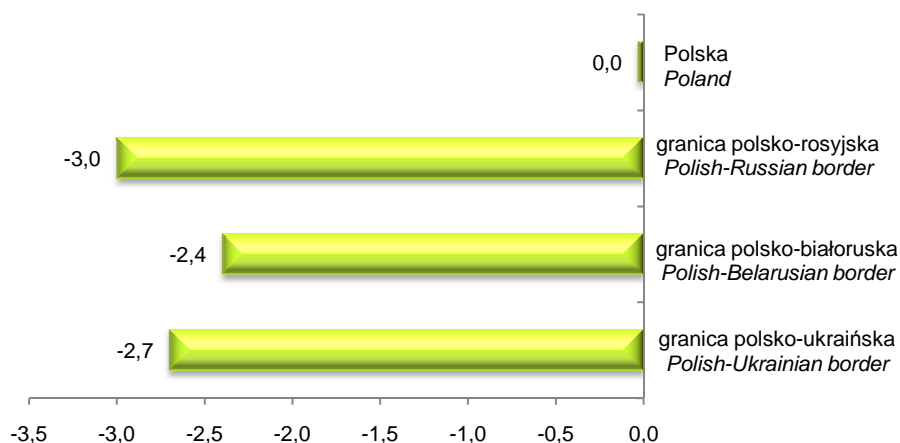
Saldo migracji na 1000 ludności w strefie przygranicznej według odcinków granic prezentuje wykres 4.

Net migrations in the border area of individual voivodships were less favorable than the ones calculated for total voivodships, with the exception of Pomorskie, for which the net migration amounted to 1.3‰ (and for the border area of the voivodship to 2.6‰).

In the border area by individual border sections, negative net migration per 1000 population occurred. In gminas of the border area neighboring with Ukraine this rate amounted to -2.7‰, with Belarus: -2.4‰ and with Russia: -3.0‰.

The net migration per 1000 population in the border area by border sections is presented by the Chart 4.

Wykres 4. Saldo migracji na 1000 ludności w strefie przygranicznej według odcinków granic
Chart 4. Net migration per 1000 population in the border area by border sections



W strefie przygranicznej przy zewnętrznej granicy Unii Europejskiej wszystkie analizowane wskaźniki w porównaniu do Polski ogółem kształtowały się na mniej korzystnym poziomie – i tak, współczynnik urodzeń żywych był niższy od wyliczonego dla całego kraju, z kolei współczynnik umieralności był wyższy, przyrost naturalny ujemny i saldo migracji również ujemne. Należy jednak zaznaczyć, że sytuacja w strefie przygranicznej była zróżnicowana przy poszczególnych odcinkach granicy, w województwach czy gminach. Utrzymywanie się niekorzystnych tendencji w dłuższym okresie może skutkować dalszym wyludnianiem się terenów przygranicznych.

In the border area by the European Union's external border on the territory of Poland all analyzed rates in comparison to total Poland were on the less favorable level – the live births rate was lower than the one for the whole country, whereas the death rate was higher, natural increase was negative as well as the net migration. However, it has to be emphasized that the situation in the border area was diversified in individual border sections, in voivodships or gminas. The persistence negative trends in a long term will result in further depopulating of the border areas.

TABL. 1. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.
VITAL STATISTICS BY VOIVODSHIPS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost naturalny Natural increase	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase
							ogółem total	w tym niemowląt ^a of which infants ^a	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				na 1000 ludności per 1000 population				
OGÓŁEM TOTAL									
OGÓŁEM GRAND TOTAL	94208	161256	142016	19240	6,6	11,3	9,9	5,0	1,3
w tym gminy przygraniczne of which border gminas	12504	19674	19845	-171	6,6	10,4	10,5	4,9	-0,1
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE POMORSKIE VOIVODSHIP									
Razem Total	15335	27343	19656	7687	6,9	12,3	8,8	5,0	3,5
w tym gminy przygraniczne of which border gminas	30	52	36	16	6,1	10,6	7,3	-	3,3
WOJEWÓDZTWO WARMIŃSKO-MAZURSKIE WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP									
Razem Total	9427	16538	13187	3351	6,6	11,6	9,2	5,0	2,3
w tym gminy przygraniczne of which border gminas	2965	4934	4438	496	6,6	11,0	9,9	6,9	1,1
WOJEWÓDZTWO PODLASKIE PODLASKIE VOIVODSHIP									
Razem Total	7557	12202	12165	37	6,3	10,2	10,2	4,7	0,0
w tym gminy przygraniczne of which border gminas	2522	3896	4573	-677	6,2	9,6	11,3	5,6	-1,7
WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE MAZOWIECKIE VOIVODSHIP									
Razem Total	33328	59841	54630	5211	6,4	11,5	10,5	4,9	1,0
w tym gminy przygraniczne of which border gminas	183	293	379	-86	6,2	10,0	12,9	3,4	-2,9
WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE LUBELSKIE VOIVODSHIP									
Razem Total	14590	22964	23703	-739	6,7	10,6	10,9	4,9	-0,3
w tym gminy przygraniczne of which border gminas	3812	5863	6355	-492	6,9	10,6	11,5	4,3	-0,9
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE PODKARPACKIE VOIVODSHIP									
Razem Total	13971	22368	18675	3693	6,6	10,6	8,9	5,5	1,8
w tym gminy przygraniczne of which border gminas	2992	4636	4064	572	6,7	10,4	9,1	3,0	1,3

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a Per 1000 live births.

TABL. 2. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W GMINACH PRZYGRANICZNYCH WEDŁUG ODCINKÓW GRANIC W 2009 R.

VITAL STATISTICS IN BORDER GMINAS BY BORDERS SECTIONS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
							ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt ^a <i>of which infants^a</i>	
OGÓŁEM^b GRAND TOTAL^b	12504	19674	19845	-171	6,6	10,4	10,5	4,9	-0,1
GRANICA POLSKO-ROSYJSKA POLISH-RUSSIAN BORDER									
Razem gminy przygraniczne <i>Total border gminas</i>	3629	6067	5330	737	6,5	10,9	9,5	6,4	1,3
w województwach: <i>in voivodships:</i>									
pomorskim <i>Pomorskie</i>	30	52	36	16	6,1	10,6	7,3	-	3,3
warmińsko-mazurskim ... <i>Warmińsko-Mazurskie</i>	2965	4934	4438	496	6,6	11,0	9,9	6,9	1,1
podlaskim ^c <i>Podlaskie^c</i>	634	1081	856	225	6,1	10,4	8,3	4,6	2,2
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA POLISH-BELARUSIAN BORDER									
Razem gminy przygraniczne <i>Total border gminas</i>	3711	5849	6897	-1048	6,5	10,2	12,0	4,8	-1,8
w województwach: <i>in voivodships:</i>									
podlaskim ^c <i>Podlaskie^c</i>	1916	2852	3764	-912	6,3	9,4	12,4	6,0	-3,0
mazowieckim <i>Mazowieckie</i>	183	293	379	-86	6,2	10,0	12,9	3,4	-2,9
lubelskim ^d <i>Lubelskie^d</i>	1612	2704	2754	-50	6,7	11,2	11,4	3,7	-0,2
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA POLISH-UKRAINIAN BORDER									
Razem gminy przygraniczne <i>Total border gminas</i>	5691	8620	8618	2	6,9	10,4	10,4	3,6	0,0
w województwach: <i>in voivodships:</i>									
lubelskim ^d <i>Lubelskie^d</i>	2699	3984	4554	-570	7,1	10,4	11,9	4,3	-1,5
podkarpackim <i>Podkarpackie</i>	2992	4636	4064	572	6,7	10,4	9,1	3,0	1,3

^a Na 1000 urodzeń żywych. ^b Sumy składników są wyższe od wielkości ogółem o dane dla gmin leżących we wspólnej strefie przygranicznej przy granicy polsko-rosyjskiej, polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej. ^c W tym ujęto gminę Puńsk, która leży we wspólnej strefie przygranicznej przy granicy polsko-rosyjskiej i polsko-białoruskiej. ^d W tym ujęto dane dla 16 gmin, które leżą we wspólnej strefie przygranicznej przy granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej.

^a Per 1000 live births. ^b The sums of components are higher than the total value by the data for gminas lying in the common border area by the Polish-Russian, Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border. ^c Including the gmina of Puńsk, which lies in the common border area by the Polish-Russian and Polish-Belarusian border. ^d Including the data for 16 gminas which lie in the commonborder area by the Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border.

TABL. 3. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE POMORSKIM W 2009 R.
VITAL STATISTICS IN POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
							ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^a <i>of which infants^a</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	15335	27343	19656	7687	6,9	12,3	8,8	5,0	3,5
w tym: <i>of which:</i>									
powiaty przygraniczne <i>border powiats</i>	228	423	334	89	6,4	11,8	9,3	2,4	2,5
gminy przygraniczne ... <i>border gminas</i>	30	52	36	16	6,1	10,6	7,3	-	3,3
<i>GRANICA POLSKO-ROSYJSKA POLISH-RUSSIAN BORDER</i>									
POWIAT NOWODWORSKI	228	423	334	89	6,4	11,8	9,3	2,4	2,5
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	30	52	36	16	6,1	10,6	7,3	-	3,3
gmina miejska <i>urban gmina</i>									
Krynica Morska	5	14	6	8	3,8	10,5	4,5	-	6,0
gmina wiejska <i>rural gmina</i>									
Sztutowo	25	38	30	8	7,0	10,6	8,4	-	2,2

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a Per 1000 live births.

TABL. 4. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE WARMIŃSKO-MAZURSKIM W 2009 R.
VITAL STATISTICS IN WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
							ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^a <i>of which infants^a</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	9427	16538	13187	3351	6,6	11,6	9,2	5,0	2,3
w tym: <i>of which:</i>									
powiaty przygraniczne <i>border powiats</i>	3570	5946	5309	637	6,6	11,0	9,9	6,6	1,2
gminy przygraniczne ... <i>border gminas</i>	2965	4934	4438	496	6,6	11,0	9,9	6,9	1,1
<i>GRANICA POLSKO-ROSYJSKA POLISH-RUSSIAN BORDER</i>									
POWIAT BARTOSZYCKI	415	664	627	37	6,8	10,9	10,3	4,5	0,6
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>									
Bartoszyce	179	283	242	41	7,1	11,3	9,7	-	1,6
Górowo Iławeckie	31	47	44	3	7,1	10,8	10,1	-	0,7

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a Per 1000 live births.

TABL. 4. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE WARMIŃSKO-MAZURSKIM W 2009 R. (cd.)
VITAL STATISTICS IN WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	
							ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^a <i>of which infants^a</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
GRANICA POLSKO-ROSYJSKA (cd.) POLISH-RUSSIAN BORDER (cont.)										
POWIAT BARTOSZYCKI (dok.) (cont.)										
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>										
Biszynek	39	63	72	-9	5,8	9,4	10,7	15,9	-1,3	
miasto <i>urban area</i>	18	20	31	-11	7,1	7,9	12,3	-	-4,4	
wieś <i>rural area</i>	21	43	41	2	5,0	10,2	9,7	23,3	0,5	
Sępólno	53	78	85	-7	7,9	11,6	12,7	-	-1,0	
miasto <i>urban area</i>	17	17	28	-11	8,2	8,2	13,5	-	-5,3	
wieś <i>rural area</i>	36	61	57	4	7,8	13,2	12,3	-	0,9	
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>										
Bartoszyce	71	120	113	7	6,5	11,0	10,3	8,3	0,6	
Górowo Iławeckie	42	73	71	2	5,8	10,1	9,8	13,7	0,3	
POWIAT BRANIEWSKI	288	501	437	64	6,6	11,5	10,0	4,0	1,5	
Gmina miejska <i>Urban gmina</i>										
Braniewo	125	211	159	52	7,1	11,9	9,0	-	2,9	
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>										
Frombork	17	33	32	1	4,6	8,9	8,6	-	0,3	
miasto <i>urban area</i>	14	17	17	-	5,7	7,0	7,0	-	-	
wieś <i>rural area</i>	3	16	15	1	2,4	12,7	11,9	-	0,8	
Pieniężno	42	65	76	-11	6,2	9,6	11,3	30,8	-1,6	
miasto <i>urban area</i>	20	28	35	-7	6,9	9,6	12,0	71,4	-2,4	
wieś <i>rural area</i>	22	37	41	-4	5,7	9,6	10,7	-	-1,0	
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>										
Braniewo	48	70	66	4	7,4	10,8	10,2	-	0,6	
Lelkowo	20	36	36	-	6,4	11,5	11,5	-	-	
Płoskinia	9	46	30	16	3,3	16,8	11,0	-	5,8	
Wilczęta	27	40	38	2	8,4	12,5	11,9	-	0,6	
POWIAT ELBLĄSKI	379	661	565	96	6,7	11,6	9,9	10,6	1,7	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	125	252	226	26	6,0	12,0	10,8	15,9	1,2	
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Młynary	18	54	58	-4	3,9	11,8	12,6	18,5	-0,9	
miasto <i>urban area</i>	8	20	20	-	4,4	11,0	11,0	-	-	
wieś <i>rural area</i>	10	34	38	-4	3,6	12,3	13,7	29,4	-1,4	
Tolkmicko	48	85	78	7	7,2	12,7	11,6	23,5	1,0	
miasto <i>urban area</i>	21	37	46	-9	7,7	13,6	16,9	54,1	-3,3	
wieś <i>rural area</i>	27	48	32	16	6,8	12,0	8,0	-	4,0	

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a Per 1000 live births.

TABL. 4. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE WARMIŃSKO-MAZURSKIM W 2009 R. (cd.)
VITAL STATISTICS IN WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	
							ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^a <i>of which infants^a</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
GRANICA POLSKO-ROSYJSKA (cd.) POLISH-RUSSIAN BORDER (cont.)										
POWIAT ELBLĄSKI (dok.) (<i>cont.</i>)										
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Elbląg	37	73	57	16	5,6	11,1	8,7	-	2,4	
Milejewo	22	40	33	7	7,1	12,9	10,7	25,0	2,3	
POWIAT GIŻYCKI	373	644	556	88	6,6	11,3	9,8	3,1	1,5	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	77	128	87	41	6,9	11,5	7,8	-	3,7	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Giżycko	54	86	53	33	6,8	10,8	6,6	-	4,1	
Krukłanki	23	42	34	8	7,4	13,5	10,9	-	2,6	
POWIAT GOŁDAPSKI	181	347	221	126	6,6	12,7	8,1	11,5	4,6	
Gmina miejsko-wiejska <i>Urban-rural gmina</i>										
Gołdap	136	264	150	114	6,8	13,2	7,5	15,2	5,7	
miasto <i>urban area</i>	95	155	108	47	7,0	11,5	8,0	25,8	3,5	
wieś <i>rural area</i>	41	109	42	67	6,3	16,7	6,5	-	10,3	
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>										
Banie Mazurskie	26	48	40	8	6,4	11,9	9,9	-	2,0	
Dubeninki	19	35	31	4	5,9	10,9	9,6	-	1,2	
POWIAT KĘTRZYŃSKI	431	713	742	-29	6,6	10,8	11,3	5,6	-0,4	
Gmina miejska <i>Urban gmina</i>										
Kętrzyn	228	309	309	-	8,2	11,1	11,1	3,2	-	
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>										
Korsze	63	112	121	-9	6,0	10,6	11,5	8,9	-0,9	
miasto <i>urban area</i>	26	42	57	-15	5,7	9,2	12,4	-	-3,3	
wieś <i>rural area</i>	37	70	64	6	6,2	11,7	10,7	14,3	1,0	
Reszel	46	85	103	-18	5,6	10,3	12,5	11,8	-2,2	
miasto <i>urban area</i>	27	51	67	-16	5,4	10,2	13,4	19,6	-3,2	
wieś <i>rural area</i>	19	34	36	-2	5,9	10,5	11,1	-	-0,6	
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>										
Barciany	48	83	75	8	7,1	12,2	11,0	12,0	1,2	
Kętrzyn	20	82	94	-12	2,5	10,1	11,6	-	-1,5	
Srokowo	26	42	40	2	6,1	9,9	9,4	-	0,5	

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a Per 1000 live births.

TABL. 4. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE WARMIŃSKO-MAZURSKIM W 2009 R. (dok.)
VITAL STATISTICS IN WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	
							ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^a <i>of which infants^a</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
GRANICA POLSKO-ROSYJSKA (dok.) POLISH-RUSSIAN BORDER (cont.)										
POWIAT LIDZBARSKI	256	453	407	46	6,0	10,6	9,5	4,4	1,1	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	225	409	375	34	5,7	10,4	9,6	4,9	0,9	
gmina miejska <i>urban gmina</i>										
Lidzbark Warmiński	99	178	155	23	6,1	11,0	9,6	11,2	1,4	
gmina miejsko-wiejska <i>urban-rural gmina</i>										
Orneta	68	122	122	-	5,4	9,6	9,6	-	-	
miasto <i>urban area</i>	51	87	85	2	5,5	9,3	9,1	-	0,2	
wieś <i>rural area</i>	17	35	37	-2	5,0	10,4	10,9	-	-0,6	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Kiwity	23	36	40	-4	6,6	10,4	11,5	-	-1,2	
Lidzbark Warmiński	35	73	58	15	5,2	10,8	8,6	-	2,2	
POWIAT OLECKI	236	392	301	91	6,8	11,4	8,7	10,2	2,6	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	212	349	270	79	6,8	11,2	8,7	11,5	2,5	
gmina miejsko-wiejska <i>urban-rural gmina</i>										
Olecko	143	230	178	52	6,7	10,7	8,3	13,0	2,4	
miasto <i>urban area</i>	109	152	133	19	6,8	9,5	8,3	6,6	1,2	
wieś <i>rural area</i>	34	78	45	33	6,2	14,3	8,2	25,6	6,1	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Kowale Oleckie	29	76	49	27	5,3	13,8	8,9	-	4,9	
Świątajno	40	43	43	-	9,9	10,6	10,6	23,3	-	
POWIAT WĘGORZEWSKI	182	265	256	9	7,7	11,2	10,8	18,9	0,4	
Gmina miejsko-wiejska <i>Urban-rural gmina</i>										
Węgorzewo	122	193	195	-2	7,1	11,3	11,4	20,7	-0,1	
miasto <i>urban area</i>	82	116	114	2	7,0	10,0	9,8	8,6	0,2	
wieś <i>rural area</i>	40	77	81	-4	7,3	14,0	14,8	39,0	-0,7	
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>										
Budry	32	24	29	-5	10,6	8,0	9,6	41,7	-1,7	
Pozezdrze	28	48	32	16	7,9	13,5	9,0	-	4,5	
MIASTO NA PRAWACH POWIATU <i>CITY WITH POWIAT STA- TUS</i>										
ELBLĄG	829	1306	1197	109	6,6	10,3	9,5	4,6	0,9	

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a Per 1000 live births.

TABL. 5. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE PODLASKIM W 2009 R.
VITAL STATISTICS IN PODLASKIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
							ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^a <i>of which infants^a</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	7557	12202	12165	37	6,3	10,2	10,2	4,7	0,0
w tym: <i>of which:</i>									
powiaty przygraniczne <i>border powiats</i>	3419	5412	6282	-870	6,2	9,8	11,4	4,6	-1,6
gminy przygraniczne ... <i>border gminas</i>	2522	3896	4573	-677	6,2	9,6	11,3	5,6	-1,7
GRANICA POLSKO-ROSYJSKA <i>POLISH-RUSSIAN BORDER</i>									
POWIAT SUWAŃSKI	217	383	386	-3	6,1	10,7	10,8	2,6	-0,1
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	182	320	321	-1	6,1	10,8	10,8	-	-0,0
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Bakałarzewo	25	32	29	3	8,0	10,2	9,3	-	1,0
Filipów	35	53	50	3	7,8	11,8	11,1	-	0,7
Jeleniewo	14	40	44	-4	4,5	12,8	14,1	-	-1,3
Przerośl	15	27	39	-12	4,9	8,8	12,8	-	-3,9
Rutka-Tartak	15	29	27	2	6,5	12,6	11,8	-	0,9
Suwałki	34	72	63	9	5,0	10,6	9,3	-	1,3
Szypłiszki	20	37	44	-7	4,9	9,1	10,8	-	-1,7
Wiżajny	24	30	25	5	8,9	11,1	9,2	-	1,8
POWIAT SEJNEŃSKI	126	214	240	-26	5,9	10,1	11,3	-	-1,2
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	28	37	47	-10	6,4	8,4	10,7	-	-2,3
gmina wiejska <i>rural gmina</i>									
Puńsk ^b	28	37	47	-10	6,4	8,4	10,7	-	-2,3
MIASTO NA PRAWACH POWIATU <i>CITY WITH POWIAT STA- TUS</i>									
SUWAŃKI	424	724	488	236	6,1	10,4	7,0	6,9	3,4
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA <i>POLISH-BELARUSIAN BORDER</i>									
POWIAT AUGUSTOWSKI ..	367	617	624	-7	6,2	10,4	10,5	3,2	-0,1
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	293	468	487	-19	6,3	10,0	10,4	4,3	-0,4
gmina miejska <i>urban gmina</i>									
Augustów	178	289	272	17	5,9	9,5	9,0	3,5	0,6

^a Na 1000 urodzeń żywych. ^b Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-rosyjskiej i polsko-białoruskiej.

^a Per 1000 live births. ^b Gmina in the border area by the Polish-Russian and Polish-Belarusian border.

TABL. 5. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE PODLASKIM W 2009 R. (cd.)

VITAL STATISTICS IN PODLASKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	
							ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^a <i>of which infants^a</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA (cd.) POLISH-BELARUSIAN BORDER (cont.)										
POWIAT AUGUSTOWSKI (dok.) (cont.)										
gmina miejsko-wiejska <i>urban-rural gmina</i>										
Lipsk	39	55	79	-24	6,9	9,7	14,0	18,2	-4,2	
miasto <i>urban area</i>	19	26	24	2	7,6	10,4	9,6	-	0,8	
wieś <i>rural area</i>	20	29	55	-26	6,3	9,2	17,4	34,5	-8,2	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Nowinka	28	32	34	-2	9,8	11,2	11,9	-	-0,7	
Płaska	21	29	44	-15	8,2	11,3	17,1	-	-5,8	
Sztabin	27	63	58	5	5,0	11,6	10,7	-	0,9	
POWIAT BIAŁOSTOCKI	845	1408	1554	-146	6,1	10,1	11,2	4,3	-1,1	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	298	439	545	-106	6,5	9,5	11,8	11,4	-2,3	
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Czarna Białostocka	77	98	115	-17	6,6	8,4	9,9	20,4	-1,5	
miasto <i>urban area</i>	69	79	89	-10	7,2	8,3	9,3	25,3	-1,0	
wieś <i>rural area</i>	8	19	26	-7	3,8	8,9	12,2	-	-3,3	
Michałowó	49	68	128	-60	7,0	9,7	18,3	44,1	-8,6	
miasto <i>urban area</i>	27	27	35	-8	7,9	7,9	10,2	37,0	-2,3	
wieś <i>rural area</i>	22	41	93	-52	6,2	11,5	26,1	48,8	-14,6	
Supraśl	68	118	104	14	5,2	9,0	7,9	-	1,1	
miasto <i>urban area</i>	23	39	50	-11	5,2	8,8	11,3	-	-2,5	
wieś <i>rural area</i>	45	79	54	25	5,2	9,1	6,2	-	2,9	
Zabłudów	65	97	110	-13	7,6	11,3	12,9	-	-1,5	
miasto <i>urban area</i>	15	28	22	6	6,1	11,4	8,9	-	2,4	
wieś <i>rural area</i>	50	69	88	-19	8,2	11,3	14,4	-	-3,1	
gmina wiejska <i>rural gmina</i>										
Gródek	39	58	88	-30	6,8	10,1	15,4	-	-5,2	
POWIAT BIELSKI	393	566	753	-187	6,7	9,6	12,7	3,5	-3,2	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	262	403	506	-103	6,3	9,6	12,1	5,0	-2,5	
gmina miejska <i>urban gmina</i>										
Bielsk Podlaski	176	276	198	78	6,6	10,4	7,5	-	2,9	

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a Per 1000 live births.

TABL. 5. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE PODLASKIM W 2009 R. (cd.)
VITAL STATISTICS IN PODLASKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	
							ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^a <i>of which infants^a</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA (cd.) POLISH-BELARUSIAN BORDER (cont.)										
POWIAT BIELSKI (dok.) (<i>cont.</i>)										
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Bielsk Podlaski	37	62	146	-84	5,1	8,6	20,3	16,1	-11,7	
Boćki	28	48	78	-30	5,8	10,0	16,2	20,8	-6,2	
Orla	21	17	84	-67	6,5	5,2	25,9	-	-20,7	
POWIAT HAJNOWSKI	282	387	706	-319	6,0	8,3	15,1	7,8	-6,8	
Gmina miejska <i>Urban gmina</i>										
Hajnówka	148	219	241	-22	6,8	10,0	11,0	13,7	-1,0	
Gmina miejsko-wiejska <i>Urban-rural gmina</i>										
Kleszczele	14	17	44	-27	4,9	6,0	15,5	-	-9,5	
miasto <i>urban area</i>	7	10	18	-8	4,9	7,0	12,6	-	-5,6	
wieś <i>rural area</i>	7	7	26	-19	5,0	5,0	18,6	-	-13,6	
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>										
Białowieża	18	21	45	-24	7,9	9,2	19,8	-	-10,5	
Czeremcha	23	25	50	-25	6,4	7,0	13,9	-	-7,0	
Czyże	14	12	57	-45	5,8	5,0	23,5	-	-18,6	
Dubicze Cerkiewne	6	9	49	-40	3,4	5,0	27,4	-	-22,4	
Hajnówka	19	24	56	-32	4,5	5,7	13,2	-	-7,5	
Narew	11	32	98	-66	2,7	7,9	24,3	-	-16,4	
Narewka	29	28	66	-38	7,6	7,3	17,3	-	-10,0	
POWIAT SEJNEŃSKI	126	214	240	-26	5,9	10,1	11,3	-	-1,2	
Gmina miejska <i>Urban gmina</i>										
Sejny	34	59	70	-11	5,9	10,2	12,1	-	-1,9	
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>										
Giby	16	26	37	-11	5,4	8,8	12,5	-	-3,7	
Krasnopol	23	53	48	5	5,9	13,5	12,2	-	1,3	
Puńsk ^b	28	37	47	-10	6,4	8,4	10,7	-	-2,3	
Sejny	25	39	38	1	6,0	9,3	9,1	-	0,2	

^a Na 1000 urodzeń żywych. ^b Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-rosyjskiej i polsko-białoruskiej.

^a Per 1000 live births. ^b Gmina in the border area by the Polish-Russian and Polish-Belarusian border.

TABL. 5. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE PODLASKIM W 2009 R. (dok.)

VITAL STATISTICS IN PODLASKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	
							ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt ^a <i>of which infants^a</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA (dok.) POLISH-BELARUSIAN BORDER (cont.)										
POWIAT SIEMIATYCKI	296	448	637	-189	6,1	9,3	13,2	6,7	-3,9	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	207	313	425	-112	6,1	9,3	12,6	6,4	-3,3	
gmina miejska <i>urban gmina</i>										
Siemiatycze	98	142	120	22	6,4	9,3	7,9	-	1,4	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Dziadkowice	16	28	33	-5	5,2	9,1	10,7	-	-1,6	
Mielnik	7	20	52	-32	2,7	7,6	19,9	-	-12,2	
Milejczyce	10	26	41	-15	4,6	11,9	18,8	-	-6,9	
Nurzec-Stacja	28	42	81	-39	6,3	9,4	18,2	23,8	-8,8	
Siemiatycze	48	55	98	-43	7,6	8,8	15,6	18,2	-6,8	
POWIAT SOKÓLSKI	469	665	894	-229	6,5	9,3	12,5	4,5	-3,2	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	448	628	855	-227	6,6	9,2	12,6	4,8	-3,3	
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Dąbrowa Białostocka	76	106	163	-57	6,1	8,4	13,0	-	-4,5	
miasto <i>urban area</i>	44	37	71	-34	7,2	6,1	11,7	-	-5,6	
wieś <i>rural area</i>	32	69	92	-23	5,0	10,7	14,2	-	-3,6	
Krynki	25	33	62	-29	7,5	10,0	18,7	30,3	-8,8	
miasto <i>urban area</i>	21	28	38	-10	7,9	10,6	14,4	-	-3,8	
wieś <i>rural area</i>	4	5	24	-19	6,0	7,5	36,1	200,0	-28,6	
Sokółka	197	246	257	-11	7,5	9,4	9,8	-	-0,4	
miasto <i>urban area</i>	143	180	166	14	7,6	9,6	8,9	-	0,7	
wieś <i>rural area</i>	54	66	91	-25	7,2	8,8	12,2	-	-3,3	
Suchowola	50	74	85	-11	6,9	10,2	11,7	-	-1,5	
miasto <i>urban area</i>	22	20	25	-5	9,9	9,0	11,3	-	-2,3	
wieś <i>rural area</i>	28	54	60	-6	5,6	10,7	11,9	-	-1,2	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Janów	31	31	55	-24	7,1	7,1	12,6	-	-5,5	
Kuźnica	20	46	60	-14	4,7	10,8	14,1	43,5	-3,3	
Nowy Dwór	22	32	60	-28	7,5	10,9	20,4	-	-9,5	
Sidra	12	31	67	-36	3,1	8,1	17,4	-	-9,4	
Szudziałowo	15	29	46	-17	4,4	8,6	13,6	-	-5,0	

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a Per 1000 live births.

TABL. 6. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2009 R.
VITAL STATISTICS IN MAZOWIECKIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
							ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^a <i>of which infants^a</i>	
WOJEWÓDZTWO	33328	59841	54630	5211	6,4	11,5	10,5	4,9	1,0
<i>VOIVODSHIP</i>									
w tym: <i>of which:</i>									
powiaty przygraniczne <i>border powiats</i>	211	328	431	-103	6,5	10,1	13,3	3,0	-3,2
gminy przygraniczne ... <i>border gminas</i>	183	293	379	-86	6,2	10,0	12,9	3,4	-2,9
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA POLISH-BELARUSIAN BORDER									
POWIAT ŁOSICKI	211	328	431	-103	6,5	10,1	13,3	3,0	-3,2
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	183	293	379	-86	6,2	10,0	12,9	3,4	-2,9
gmina miejsko-wiejska <i>urban-rural gmina</i>									
Łosice	64	100	117	-17	5,7	8,9	10,5	-	-1,5
miasto <i>urban area</i>	38	74	58	16	5,3	10,3	8,1	-	2,2
wieś <i>rural area</i>	26	26	59	-33	6,5	6,5	14,8	-	-8,3
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Huszlew	22	33	52	-19	7,5	11,3	17,8	-	-6,5
Platerów	36	61	84	-23	7,0	11,8	16,3	-	-4,5
Sarnaki	27	52	70	-18	5,2	10,1	13,6	19,2	-3,5
Stara Kornica	34	47	56	-9	6,9	9,6	11,4	-	-1,8

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a *Per 1000 live births.*

TABL. 7. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM W 2009 R.
VITAL STATISTICS IN LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
							ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^a <i>of which infants^a</i>	
WOJEWÓDZTWO	14590	22964	23703	-739	6,7	10,6	10,9	4,9	-0,3
<i>VOIVODSHIP</i>									
w tym: <i>of which:</i>									
powiaty przygraniczne <i>border powiats</i>	6122	9326	10397	-1071	6,9	10,4	11,6	4,8	-1,2
gminy przygraniczne ... <i>border gminas</i>	3812	5863	6355	-492	6,9	10,6	11,5	4,3	-0,9
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA POLISH-BELARUSIAN BORDER									
POWIAT BIALSKI	721	1307	1442	-135	6,3	11,4	12,6	6,1	-1,2
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	687	1247	1363	-116	6,3	11,5	12,5	5,6	-1,1

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a *Per 1000 live births.*

TABL. 7. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM W 2009 R. (cd.)
VITAL STATISTICS IN LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
							ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt ^a <i>of which infants^a</i>	
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA (cd.) POLISH-BELARUSIAN BORDER (cont.)									
POWIAT BIAŁSKI (dok.) <i>(cont.)</i>									
gminy miejskie <i>urban gminas</i>									
Międzyrzec Podlaski	120	258	181	77	7,0	15,1	10,6	-	4,5
Terespol	45	61	73	-12	7,4	10,1	12,1	32,8	-2,0
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Biała Podlaska	82	173	152	21	6,3	13,3	11,7	5,8	1,6
Janów Podlaski	35	66	52	14	6,4	12,1	9,6	15,2	2,6
Kodeń	25	39	62	-23	6,3	9,8	15,6	-	-5,8
Konstantynów	31	47	60	-13	7,7	11,6	14,9	-	-3,2
Leśna Podlaska	27	35	56	-21	6,1	7,9	12,6	-	-4,7
Łomazy	38	57	74	-17	7,0	10,4	13,6	-	-3,1
Międzyrzec Podlaski	56	65	123	-58	5,4	6,2	11,8	-	-5,6
Piszczac	49	86	77	9	6,5	11,4	10,2	-	1,2
Rokitno	18	45	56	-11	5,5	13,7	17,1	-	-3,4
Rossosz	16	33	40	-7	6,7	13,9	16,8	-	-2,9
Sławatycze ^b	16	34	44	-10	6,2	13,2	17,0	-	-3,9
Sosnówka ^b	16	40	44	-4	5,8	14,5	16,0	-	-1,5
Terespol	39	72	74	-2	5,6	10,3	10,6	13,9	-0,3
Tuczna	19	38	63	-25	5,4	10,8	17,9	-	-7,1
Wisznice	34	51	84	-33	6,5	9,8	16,1	-	-6,3
Zalesie	21	47	48	-1	4,5	10,2	10,4	42,6	-0,2
POWIAT CHEŁMSKI	563	930	1056	-126	7,0	11,6	13,2	4,3	-1,6
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	156	271	297	-26	6,9	12,0	13,2	7,4	-1,2
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Dorohusk ^b	44	78	94	-16	6,5	11,5	13,9	-	-2,4
Ruda-Huta ^b	34	60	68	-8	7,2	12,6	14,3	-	-1,7
Sawin ^b	34	63	82	-19	6,0	11,1	14,5	15,9	-3,4
Wierzbica ^b	44	70	53	17	8,2	13,0	9,9	14,3	3,2
POWIAT PARCZEWSKI	287	409	438	-29	7,9	11,2	12,0	7,3	-0,8
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	90	134	175	-41	7,1	10,6	13,8	-	-3,2

^a Na 1000 urodzeń żywych. ^b Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej.

^a Per 1000 live births. ^b Gmina in the border area by the Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border.

TABL. 7. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM W 2009 R. (cd.)
VITAL STATISTICS IN LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost naturalny Natural increase	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase	
							ogółem total	w tym niemowląt ^a of which infants ^a		
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population					
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA (dok.) POLISH-BELARUSIAN BORDER (cont.)										
POWIAT PARCZEWSKI (dok.) (cont.)										
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Dębowa Kłoda	35	50	47	3	8,7	12,4	11,6	-	0,7	
Jabłoń	26	35	69	-34	6,4	8,6	17,0	-	-8,4	
Podedwórze ^b	10	16	27	-11	5,5	8,8	14,8	-	-6,0	
Sosnowica ^b	19	33	32	1	6,9	12,0	11,6	-	0,4	
POWIAT WŁODAWSKI	282	431	509	-78	7,1	10,8	12,7	-	-2,0	
Gmina miejska <i>Urban gmina</i>										
Włodawa ^b	110	150	135	15	8,3	11,3	10,2	-	1,1	
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>										
Hanna ^b	20	32	62	-30	6,0	9,7	18,7	-	-9,1	
Hańsk ^b	30	49	48	1	7,5	12,3	12,0	-	0,3	
Stary Brus ^b	16	16	19	-3	7,1	7,1	8,4	-	-1,3	
Urszulin ^b	34	67	49	18	8,4	16,5	12,0	-	4,4	
Włodawa ^b	31	60	102	-42	5,1	10,0	16,9	-	-7,0	
Wola Uhruska ^b	23	34	58	-24	5,5	8,1	13,9	-	-5,7	
Wryki ^b	18	23	36	-13	6,4	8,2	12,8	-	-4,6	
MIASTO NA PRAWACH POWIATU CITY WITH POWIAT STA- TUS										
BIAŁA PODLASKA	397	621	410	211	7,0	10,9	7,2	1,6	3,7	
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA POLISH-UKRAINIAN BORDER										
POWIAT BIAŁSKI	721	1307	1442	-135	6,3	11,4	12,6	6,1	-1,2	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	32	74	88	-14	6,0	13,9	16,5	-	-2,6	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Ślępowice ^b	16	34	44	-10	6,2	13,2	17,0	-	-3,9	
Sosnówka ^b	16	40	44	-4	5,8	14,5	16,0	-	-1,5	
POWIAT BIŁGORAJSKI	698	1102	1164	-62	6,7	10,5	11,1	5,4	-0,6	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	25	51	53	-2	5,5	11,2	11,7	19,6	-0,4	

^a Na 1000 urodzeń żywych. ^b Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej.

^a Per 1000 live births. ^b Gmina in the border area by the Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border.

TABL. 7. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM W 2009 R. (cd.)
VITAL STATISTICS IN LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	
							ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^a <i>of which infants^a</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA (cd.) POLISH-UKRAINIAN BORDER (cont.)										
POWIAT BIŁGORAJSKI (dok.) (cont.)										
gmina wiejska <i>rural gmina</i>										
Obsza	25	51	53	-2	5,5	11,2	11,7	19,6	-0,4	
POWIAT CHEŁMSKI	563	930	1056	-126	7,0	11,6	13,2	4,3	-1,6	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	522	862	990	-128	6,9	11,4	13,1	3,5	-1,7	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Białopole	23	34	45	-11	7,1	10,5	13,9	-	-3,4	
Chełm	99	138	151	-13	7,5	10,5	11,5	-	-1,0	
Dorohusk ^b	44	78	94	-16	6,5	11,5	13,9	-	-2,4	
Dubienka	16	31	41	-10	6,1	11,9	15,7	-	-3,8	
Kamień	24	58	55	3	5,9	14,3	13,5	17,2	0,7	
Leśniowice	25	43	41	2	6,3	10,8	10,3	-	0,5	
Rejowiec	41	73	79	-6	6,3	11,2	12,1	-	-0,9	
Rejowiec Fabryczny	33	40	56	-16	7,2	8,7	12,2	-	-3,5	
Ruda-Huta ^b	34	60	68	-8	7,2	12,6	14,3	-	-1,7	
Sawin ^b	34	63	82	-19	6,0	11,1	14,5	15,9	-3,4	
Siedliszcze	58	86	109	-23	8,2	12,1	15,4	-	-3,2	
Wierzbica ^b	44	70	53	17	8,2	13,0	9,9	14,3	3,2	
Wojślawice	27	45	64	-19	6,4	10,7	15,2	-	-4,5	
Żmudź	20	43	52	-9	6,0	12,9	15,6	-	-2,7	
POWIAT HRUBIESZOWSKI	482	695	864	-169	7,0	10,1	12,6	5,8	-2,5	
Gmina miejska <i>Urban gmina</i>										
Hrubieszów	161	202	184	18	8,7	10,9	9,9	9,9	1,0	
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>										
Dołhobyczów	55	54	87	-33	9,0	8,8	14,2	18,5	-5,4	
Horodło	36	49	84	-35	6,5	8,8	15,1	-	-6,3	
Hrubieszów	68	100	123	-23	6,3	9,3	11,4	-	-2,1	
Mircze	42	66	102	-36	5,4	8,5	13,1	-	-4,6	
Trzeszczany	23	56	68	-12	5,0	12,2	14,8	17,9	-2,6	
Uchanie	31	62	87	-25	6,3	12,5	17,5	-	-5,0	
Werbkowice	66	106	129	-23	6,5	10,4	12,7	-	-2,3	

^a Na 1000 urodzeń żywych. ^b Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej.

^a Per 1000 live births. ^b Gmina in the border area by the Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border.

TABL. 7. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM W 2009 R. (cd.)
VITAL STATISTICS IN LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	
							ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt ^a <i>of which infants^a</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA (cd.) POLISH-UKRAINIAN BORDER (cont.)										
POWIAT KRASNOSTAWSKI	421	603	937	-334	6,2	8,8	13,7	5,0	-4,9	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	28	37	53	-16	6,6	8,7	12,4	-	-3,7	
gmina wiejska <i>rural gmina</i>										
Siennica Różana	28	37	53	-16	6,6	8,7	12,4	-	-3,8	
POWIAT ŁĘCZYŃSKI	479	656	509	147	8,4	11,4	8,9	4,6	2,6	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	66	97	90	7	8,6	12,6	11,7	10,3	0,9	
gmina wiejska <i>rural gmina</i>										
Cyców	66	97	90	7	8,6	12,6	11,7	10,3	0,9	
POWIAT PARCZEWSKI	287	409	438	-29	7,9	11,2	12,0	7,3	-0,8	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	29	49	59	-10	6,3	10,7	12,9	-	-2,2	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Podedwórze ^b	10	16	27	-11	5,5	8,8	14,8	-	-6,0	
Sosnowica ^b	19	33	32	1	6,9	12,0	11,6	-	0,4	
POWIAT TOMASZOWSKI ..	657	857	1026	-169	7,4	9,7	11,6	7,0	-1,9	
Gmina miejska <i>Urban gmina</i>										
Tomaszów Lubelski	165	178	180	-2	8,4	9,0	9,1	-	-0,1	
Gmina miejsko-wiejska <i>Urban-rural gminas</i>										
Tyszowce	44	58	116	-58	7,3	9,7	19,3	-	-9,7	
miasto <i>urban area</i>	17	21	46	-25	8,0	9,9	21,7	-	-11,8	
wieś <i>rural area</i>	27	37	70	-33	6,9	9,5	18,0	-	-8,5	
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>										
Bełżec	19	33	39	-6	5,4	9,4	11,1	-	-1,7	
Jarczów	23	38	45	-7	6,4	10,5	12,5	-	-1,9	
Krynice	15	39	61	-22	4,2	10,8	16,9	-	-6,1	
Lubycza Królewska	56	74	56	18	8,5	11,2	8,5	13,5	2,7	
Łaszczów	41	56	75	-19	6,3	8,5	11,4	17,9	-2,9	
Rachanie	46	52	78	-26	8,1	9,1	13,7	-	-4,6	

^a Na 1000 urodzeń żywych. ^b Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej.

^a Per 1000 live births. ^b Gmina in the border area by the Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border.

TABL. 7. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM W 2009 R. (dok.)
VITAL STATISTICS IN LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	
							ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt ^a <i>of which infants^a</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA (dok.) POLISH-UKRAINIAN BORDER (cont.)										
POWIAT TOMASZOWSKI (dok.) (cont.)										
Gminy wiejskie (dok.) <i>Rural gminas (cont.)</i>										
Susiec	55	92	76	16	7,0	11,6	9,6	-	2,0	
Tarnawatka	46	37	54	-17	11,1	9,0	13,1	54,1	-4,1	
Telatyn	29	44	51	-7	6,5	9,9	11,5	-	-1,6	
Tomaszów Lubelski	74	104	131	-27	6,6	9,3	11,7	-	-2,4	
Ulhówek	44	52	64	-12	8,3	9,9	12,1	38,5	-2,3	
POWIAT WŁODAWSKI	282	431	509	-78	7,1	10,8	12,7	-	-2,0	
Gmina miejska <i>Urban gmina</i>										
Włodawa ^b	110	150	135	15	8,3	11,3	10,2	-	1,1	
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>										
Hanna ^b	20	32	62	-30	6,0	9,7	18,7	-	-9,1	
Hańsk ^b	30	49	48	1	7,5	12,3	12,0	-	0,3	
Stary Brus ^b	16	16	19	-3	7,1	7,1	8,4	-	-1,3	
Urszulin ^b	34	67	49	18	8,4	16,5	12,0	-	4,4	
Włodawa ^b	31	60	102	-42	5,1	10,0	16,9	-	-7,0	
Wola Uhruska ^b	23	34	58	-24	5,5	8,1	13,9	-	-5,7	
Wyrki ^b	18	23	36	-13	6,4	8,2	12,8	-	-4,6	
POWIAT ZAMOJSKI	661	1047	1438	-391	6,0	9,5	13,0	4,8	-3,5	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	102	163	218	-55	6,2	10,0	13,3	-	-3,4	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Grabowiec	29	44	65	-21	6,3	9,5	14,1	-	-4,6	
Komarów-Osada	33	44	74	-30	6,0	7,9	13,4	-	-5,4	
Miączyn	40	75	79	-4	6,5	12,1	12,8	-	-0,6	
MIASTO NA PRAWACH POWIATU <i>CITY WITH POWIAT STA- TUS</i>										
CHEŁM	474	668	604	64	7,0	9,9	8,9	3,0	0,9	

^a Na 1000 urodzeń żywych. ^b Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej.

^a Per 1000 live births. ^b Gmina in the border area by the Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border.

TABL. 8. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE PODKARPACKIM W 2009 R.
VITAL STATISTICS IN PODKARPACIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
							ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^a <i>of which infants^a</i>	
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>									
WOJEWÓDZTWO	13971	22368	18675	3693	6,6	10,6	8,9	5,5	1,8
<i>VOIVODSHIP</i>									
w tym: <i>of which:</i>									
powiaty przygraniczne <i>border powiats</i>	3595	5576	4763	813	6,8	10,5	9,0	3,0	1,5
gminy przygraniczne ... <i>border gminas</i>	2992	4636	4064	572	6,7	10,4	9,1	3,0	1,3
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA POLISH-UKRAINIAN BORDER									
POWIAT BIESZCZADZKI ...	146	254	195	59	6,5	11,3	8,7	3,9	2,6
Gmina miejsko-wiejska <i>Urban-rural gmina</i>									
Ustrzyki Dolne	115	210	151	59	6,5	11,8	8,5	4,8	3,3
miasto <i>urban area</i>	60	138	67	71	6,3	14,5	7,0	7,2	7,5
wieś <i>rural area</i>	55	72	84	-12	6,6	8,7	10,1	-	-1,4
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>									
Czarna	13	28	27	1	5,4	11,6	11,2	-	0,4
Lutowiska	18	16	17	-1	8,1	7,2	7,7	-	-0,5
POWIAT BRZOSZOWSKI	486	787	559	228	7,4	11,9	8,5	2,5	3,5
w tym gmina przygraniczna <i>of which border gmina</i>	52	90	64	26	6,3	10,9	7,7	-	3,1
gmina wiejska <i>rural gmina</i>									
Dydnia	52	90	64	26	6,3	10,9	7,7	-	3,1
POWIAT JAROSŁAWSKI ...	837	1310	1131	179	6,9	10,7	9,3	2,3	1,5
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>									
Jarosław	268	354	336	18	6,8	9,0	8,5	-	0,5
Radymno	31	58	41	17	5,6	10,4	7,4	-	3,1
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>									
Chłopice	33	52	53	-1	5,8	9,2	9,4	-	-0,2
Jarosław	101	154	95	59	7,8	11,9	7,4	-	4,6
Laszki	51	77	82	-5	7,2	10,9	11,6	13,0	-0,7
Pawłosiów	50	89	61	28	6,0	10,6	7,3	-	3,3
Pruchnik	66	120	94	26	6,7	12,2	9,5	-	2,6
Radymno	88	125	130	-5	7,7	10,9	11,3	-	-0,4
Rokietnica	23	63	62	1	5,3	14,5	14,2	15,9	0,2
Roźwienica	39	74	65	9	6,3	11,9	10,4	-	1,4
Wiązownica	87	144	112	32	7,7	12,7	9,9	6,9	2,8

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a Per 1000 live births.

TABL. 8. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE PODKARPACKIM W 2009 R. (cd.)
VITAL STATISTICS IN PODKARPACIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost naturalny Natural increase	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase	
							ogółem total	w tym niemowląt ^a of which infants ^a		
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population					
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA (cd.) POLISH-UKRAINIAN BORDER (cont.)										
POWIAT LESKI	188	246	187	59	7,0	9,2	7,0	4,1	2,2	
Gmina miejsko-wiejska										
<i>Urban-rural gmina</i>										
Lesko	80	104	78	26	7,0	9,1	6,9	9,6	2,3	
miasto <i>urban area</i>	42	55	45	10	7,6	9,9	8,1	-	1,8	
wieś <i>rural area</i>	38	49	33	16	6,5	8,4	5,7	20,4	2,7	
Gminy wiejskie										
<i>Rural gminas</i>										
Baligród	28	31	29	2	8,7	9,6	9,0	-	0,6	
Cisna	19	12	15	-3	11,0	7,0	8,7	-	-1,7	
Olszanica	33	44	36	8	6,4	8,6	7,0	-	1,6	
Solina	28	55	29	26	5,3	10,4	5,5	-	4,9	
POWIAT LUBACZOWSKI ...	443	603	563	40	7,7	10,4	9,7	-	0,7	
Gmina miejska										
<i>Urban gmina</i>										
Lubaczów	100	135	94	41	8,1	10,9	7,6	-	3,3	
Gminy miejsko-wiejskie										
<i>Urban-rural gminas</i>										
Cieszanów	59	80	79	1	7,9	10,8	10,6	-	0,1	
miasto <i>urban area</i>	18	21	15	6	9,0	10,5	7,5	-	3,0	
wieś <i>rural area</i>	41	59	64	-5	7,5	10,8	11,8	-	-0,9	
Narol	53	85	102	-17	6,2	10,0	12,0	-	-2,0	
miasto <i>urban area</i>	15	19	19	-	7,2	9,1	9,1	-	-	
wieś <i>rural area</i>	38	66	83	-17	5,9	10,3	12,9	-	-2,6	
Oleszyce	48	84	50	34	7,3	12,7	7,6	-	5,1	
miasto <i>urban area</i>	25	39	23	16	7,9	12,4	7,3	-	5,1	
wieś <i>rural area</i>	23	45	27	18	6,7	13,0	7,8	-	5,2	
Gminy wiejskie										
<i>Rural gminas</i>										
Horyniec-Zdrój	38	38	41	-3	7,5	7,5	8,1	-	-0,6	
Lubaczów	75	94	92	2	8,1	10,1	9,9	-	0,2	
Stary Dzików	34	55	57	-2	7,3	11,8	12,3	-	-0,4	
Wielkie Oczy	36	32	48	-16	9,1	8,1	12,2	-	-4,1	
POWIAT PRZEMYSKI	471	778	695	83	6,5	10,7	9,6	9,0	1,1	
Gminy wiejskie										
<i>Rural gminas</i>										
Bircza	44	77	66	11	6,6	11,5	9,8	-	1,6	
Dubiecko	72	108	100	8	7,6	11,4	10,6	-	0,8	

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a Per 1000 live births.

TABL. 8. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE PODKARPACKIM W 2009 R. (dok.)
VITAL STATISTICS IN PODKARPACIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost naturalny Natural increase	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase	
							ogółem total	w tym niemowląt ^a of which infants ^a		
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population					
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA (dok.) POLISH-UKRAINIAN BORDER (cont.)										
POWIAT PRZEMYSKI (dok.) (cont.)										
Gminy wiejskie (dok.) <i>Rural gminas (cont.)</i>										
Fredropol	42	75	44	31	7,5	13,5	7,9	13,3	5,6	
Krasieczyn	31	56	53	3	6,3	11,3	10,7	17,9	0,6	
Krzywcza	37	63	52	11	7,4	12,6	10,4	15,9	2,2	
Medyka	42	77	47	30	6,7	12,3	7,5	-	4,8	
Orły	53	88	77	11	6,2	10,3	9,0	11,4	1,3	
Przemysł	56	65	83	-18	6,0	6,9	8,8	-	-1,9	
Stubno	27	36	42	-6	6,8	9,0	10,5	-	-1,5	
Żurawica	67	133	131	2	5,3	10,5	10,4	22,6	0,2	
POWIAT SANOCKI	629	941	794	147	6,6	9,8	8,3	2,1	1,5	
w tym gminy przygraniczne <i>of which border gminas</i>	460	698	590	108	6,4	9,8	8,3	1,4	1,5	
gmina miejska <i>urban gmina</i>										
Sanok	258	436	331	105	6,6	11,1	8,4	2,3	2,7	
gmina miejsko-wiejska <i>urban-rural gmina</i>										
Zagórz	83	112	113	-1	6,4	8,6	8,7	-	-0,1	
miasto <i>urban area</i>	34	38	50	-12	6,7	7,5	9,9	-	-2,4	
wieś <i>rural area</i>	49	74	63	11	6,2	9,4	8,0	-	1,4	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Sanok	100	133	129	4	5,8	7,8	7,5	-	0,2	
Tyrawa Wołoska	19	17	17	-	9,7	8,7	8,7	-	-	
MIASTO NA PRAWACH POWIATU <i>CITY WITH POWIAT STA- TUS</i>										
PRZEMYSŁ	395	657	639	18	6,0	10,0	9,7	1,5	0,3	

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a Per 1000 live births.

TABL. 9. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.

INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY VOIVODSHIPS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
OGÓŁEM TOTAL								
OGÓŁEM GRAND TOTAL	163300	94449	5707	158763	81006	4634	4537	0,3
w tym gminy przygraniczne of which border gminas	17290	7977	731	22290	12138	569	-5000	-2,7
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE POMORSKIE VOIVODSHIP								
Razem Total	30962	19918	1453	28180	13891	1253	2782	1,3
w tym gminy przygraniczne ... of which border gminas	67	38	-	54	34	-	13	2,6
WOJEWÓDZTWO WARMIŃSKO-MAZURSKIE WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP								
Razem Total	16165	8542	674	18949	10355	744	-2784	-1,9
w tym gminy przygraniczne ... of which border gminas	4253	2128	205	5792	3484	169	-1539	-3,4
WOJEWÓDZTWO PODLASKIE PODLASKIE VOIVODSHIP								
Razem Total	11373	6126	400	13094	7405	469	-1721	-1,4
w tym gminy przygraniczne ... of which border gminas	3764	2003	129	4422	2691	126	-658	-1,6
WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE MAZOWIECKIE VOIVODSHIP								
Razem Total	65390	41721	1453	53102	28088	636	12288	2,4
w tym gminy przygraniczne ... of which border gminas	205	60	3	359	221	-	-154	-5,3
WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE LUBELSKIE VOIVODSHIP								
Razem Total	20643	9723	576	24796	12249	492	-4153	-1,9
w tym gminy przygraniczne ... of which border gminas	5203	2068	191	7035	3552	122	-1832	-3,3
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE PODKARPACKIE VOIVODSHIP								
Razem Total	18767	8419	1151	20642	9018	1040	-1875	-0,9
w tym gminy przygraniczne ... of which border gminas	3798	1680	203	4628	2156	152	-830	-1,9

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations.

TABL. 10. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W GMINACH PRZYGRANICZNYCH WEDŁUG ODCINKÓW GRANIC W 2009 R.
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN BORDER GMINAS BY BORDERS SECTIONS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
OGÓŁEM^c GRAND TOTAL^c	17290	7977	731	22290	12138	569	-5000	-2,7
GRANICA POLSKO-ROSYJSKA POLISH-RUSSIAN BORDER								
Razem gminy przygraniczne ... Total border gminas	5329	2612	255	7003	4130	210	-1674	-3,0
w województwach: in voivodships:								
pomorskim Pomorskie	67	38	-	54	34	-	13	2,6
warmińsko-mazurskim Warmińsko-Mazurskie	4253	2128	205	5792	3484	169	-1539	-3,4
podlaskim ^d Podlaskie ^d	1009	446	50	1157	612	41	-148	-1,4
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA POLISH-BELARUSIAN BORDER								
Razem gminy przygraniczne ... Total border gminas	5270	2591	151	6633	3822	132	-1363	-2,4
w województwach: in voivodships:								
podlaskim ^d Podlaskie ^d	2784	1575	79	3294	2105	85	-510	-1,7
mazowieckim Mazowieckie	205	60	3	359	221	-	-154	-5,3
lubelskim ^e Lubelskie ^e	2281	956	69	2980	1496	47	-699	-2,9
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA POLISH-UKRAINIAN BORDER								
Razem gminy przygraniczne ... Total border gminas	7468	3112	355	9704	4684	242	-2236	-2,7
w województwach: in voivodships:								
lubelskim ^e Lubelskie ^e	3670	1432	152	5076	2528	90	-1406	-3,7
podkarpackim Podkarpackie	3798	1680	203	4628	2156	152	-830	-1,9

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania. ^c Sumy składników są wyższe od wielkości ogółem o dane dla gmin leżących we wspólnej strefie przygranicznej przy granicy polsko-rosyjskiej, polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej. ^d W tym ujęto gminę Puńsk, która leży we wspólnej strefie przygranicznej przy granicy polsko-rosyjskiej i polsko-białoruskiej. ^e W tym ujęto dane dla 16 gmin, które leżą we wspólnej strefie przygranicznej przy granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations. ^c The sums of components are higher than the total value by the data for gminas lying in the common border area by the Polish-Russian, Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border. ^d Including the gmina of Puńsk, which lies in the common border area by the Polish-Russian and Polish-Belarusian border. ^e Including the data for 16 gminas which lie in the common border area by the Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border.

TABL. 11. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE POMORSKIM W 2009 R.
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odptyw ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
WOJEWÓDZTWO	30962	19918	1453	28180	13891	1253	2782	1,3
<i>VOIVODSHIP</i>								
w tym: <i>of which:</i>								
powiaty przygraniczne	428	226	17	485	265	10	-57	-1,6
<i>border powiats</i>								
gminy przygraniczne	67	38	-	54	34	-	13	2,6
<i>border gminas</i>								
<i>GRANICA POLSKO-ROSYJSKA POLISH-RUSSIAN BORDER</i>								
POWIAT NOWODWORSKI	428	226	17	485	265	10	-57	-1,6
w tym gminy przygraniczne ...	67	38	-	54	34	-	13	2,6
<i>of which border gminas</i>								
gmina miejska								
<i>urban gmina</i>								
Krynica Morska	20	15	-	25	20	-	-5	-3,8
gmina wiejska								
<i>rural gmina</i>								
Sztutowo	47	23	-	29	14	-	18	5,0

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations.

TABL. 12. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE WARMIŃSKO-MAZURSKIM W 2009 R.
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odptyw ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
WOJEWÓDZTWO	16165	8542	674	18949	10355	744	-2784	-1,9
<i>VOIVODSHIP</i>								
w tym: <i>of which:</i>								
powiaty przygraniczne	5159	2555	247	7007	4158	213	-1848	-3,4
<i>border powiats</i>								
gminy przygraniczne	4253	2128	205	5792	3484	169	-1539	-3,4
<i>border gminas</i>								
<i>GRANICA POLSKO-ROSYJSKA POLISH-RUSSIAN BORDER</i>								
POWIAT BARTOSZYCKI	635	284	32	1008	602	32	-373	-6,1
Gminy miejskie								
<i>Urban gminas</i>								
Bartoszyce	246	71	25	446	243	22	-200	-8,0
Górowo Iławeckie	53	18	2	61	36	3	-8	-1,8

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations.

TABL. 12. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE WARMIŃSKO-MAZURSKIM W 2009 R. (cd.)
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
GRANICA POLSKO-ROSYJSKA (cd.) POLISH-RUSSIAN BORDER (cont.)								
POWIAT BARTOSZYCKI (dok.) (cont.)								
Gminy miejsko-wiejskie								
<i>Urban-rural gminas</i>								
Biszynek	70	31	-	117	68	4	-47	-7,0
miasto urban area	19	8	-	45	28	2	-26	-10,3
wieś rural area	51	23	-	72	40	2	-21	-5,0
Sępólno	70	44	3	111	60	1	-41	-6,1
miasto urban area	18	8	1	37	20	1	-19	-9,1
wieś rural area	52	36	2	74	40	-	-22	-4,7
Gminy wiejskie								
<i>Rural gminas</i>								
Bartoszyce	142	94	2	169	125	1	-27	-2,5
Górowo Iławeckie	54	26	-	104	70	1	-50	-6,9
POWIAT BRANIEWSKI	440	233	15	657	436	9	-217	-5,0
Gmina miejska								
<i>Urban gmina</i>								
Braniewo	165	72	1	281	187	3	-116	-6,6
Gminy miejsko-wiejskie								
<i>Urban-rural gminas</i>								
Frombork	36	26	1	54	38	-	-18	-4,9
miasto urban area	26	17	1	36	27	-	-10	-4,1
wieś rural area	10	9	-	18	11	-	-8	-6,3
Pieniężno	71	30	6	112	68	1	-41	-6,1
miasto urban area	30	14	6	47	29	1	-17	-5,9
wieś rural area	41	16	-	65	39	-	-24	-6,2
Gminy wiejskie								
<i>Rural gminas</i>								
Braniewo	79	56	3	90	72	1	-11	-1,7
Lelkowo	25	15	1	31	23	-	-6	-1,9
Płoskinia	34	21	2	43	18	4	-9	-3,3
Wilczęta	30	13	1	46	30	-	-16	-5,0
POWIAT ELBLĄSKI	671	416	30	782	459	16	-111	-2,0
w tym gminy przygraniczne	276	217	4	306	206	3	-30	-1,4
of which border gminas								
gminy miejsko-wiejskie								
<i>urban-rural gminas</i>								
Młynary	12	10	1	36	13	-	-24	-5,2
miasto urban area	3	1	1	18	5	-	-15	-8,3
wieś rural area	9	9	-	18	8	-	-9	-3,2
Tolkmicko	111	80	2	78	62	1	33	4,9
miasto urban area	39	19	-	28	22	-	11	4,1
wieś rural area	72	61	2	50	40	1	22	5,5

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations.

TABL. 12. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE WARMIŃSKO-MAZURSKIM W 2009 R. (cd.)
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
GRANICA POLSKO-ROSYJSKA (cd.) POLISH-RUSSIAN BORDER (cont.)								
POWIAT ELBLĄSKI (dok.) (cont.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Elbląg	97	79	-	156	109	2	-59	-9,0
Milejewo	56	48	1	36	22	-	20	6,5
POWIAT GIŻYCKI	615	318	22	771	446	39	-156	-2,7
w tym gminy przygraniczne	175	132	7	119	78	10	56	5,0
<i>of which border gminas</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Giżycko	138	107	7	97	64	8	41	5,1
Krukłanki	37	25	-	22	14	2	15	4,8
POWIAT GOŁDAPSKI	245	88	7	347	221	6	-102	-3,7
Gmina miejsko-wiejska <i>Urban-rural gmina</i>								
Gołdap	190	67	4	236	142	4	-46	-2,3
miasto <i>urban area</i>	121	26	4	145	77	3	-24	-1,8
wieś <i>rural area</i>	69	41	-	91	65	1	-22	-3,4
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>								
Banie Mazurskie	26	9	1	46	34	2	-20	-5,0
Dubeninki	29	12	2	65	45	-	-36	-11,2
POWIAT KĘTRZYŃSKI	696	321	50	996	569	52	-300	-4,6
Gmina miejska <i>Urban gmina</i>								
Kętrzyn	267	104	32	374	201	21	-107	-3,8
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>								
Korsze	134	67	4	210	131	1	-76	-7,2
miasto <i>urban area</i>	50	19	-	88	52	-	-38	-8,3
wieś <i>rural area</i>	84	48	4	122	79	1	-38	-6,4
Reszel	74	39	5	118	72	5	-44	-5,3
miasto <i>urban area</i>	39	14	5	74	46	4	-35	-7,0
wieś <i>rural area</i>	35	25	-	44	26	1	-9	-2,8
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>								
Barciany	56	19	1	117	62	12	-61	-9,0
Kętrzyn	131	78	7	109	70	6	22	2,7
Srokowo	34	14	1	68	33	7	-34	-8,0

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations.

TABL. 12. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE WARMIŃSKO-MAZURSKIM W 2009 R. (dok.)
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
GRANICA POLSKO-ROSYJSKA (dok.) POLISH-RUSSIAN BORDER (cont.)								
POWIAT LIDZBARSKI	465	235	16	583	376	5	-118	-2,8
w tym gminy przygraniczne	424	209	16	536	349	4	-112	-2,9
<i>of which border gminas</i>								
gmina miejska <i>urban gmina</i>								
Lidzbark Warmiński	185	87	8	197	129	3	-12	-0,7
gmina miejsko-wiejska <i>urban-rural gmina</i>								
Orneta	103	47	5	175	108	-	-72	-5,7
miasto <i>urban area</i>	56	20	4	122	69	-	-66	-7,1
wieś <i>rural area</i>	47	27	1	53	39	-	-6	-1,8
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Kiwity	48	19	1	46	31	-	2	0,6
Lidzbark Warmiński	88	56	2	118	81	1	-30	-4,4
POWIAT OLECKI	403	182	26	521	304	7	-118	-3,4
w tym gminy przygraniczne	373	166	25	481	278	6	-108	-3,5
<i>of which border gminas</i>								
gmina miejsko-wiejska <i>urban-rural gmina</i>								
Olecko	290	121	24	327	190	6	-37	-1,7
miasto <i>urban area</i>	164	46	16	235	115	6	-71	-4,4
wieś <i>rural area</i>	126	75	8	92	75	-	34	6,2
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Kowale Oleckie	41	26	-	79	44	-	-38	-6,9
Świątajno	42	19	1	75	44	-	-33	-8,2
POWIAT WĘGORZEWSKI	230	129	12	340	194	15	-110	-4,6
Gmina miejsko-wiejska <i>Urban-rural gmina</i>								
Węgorzewo	183	108	12	266	142	14	-83	-4,8
miasto <i>urban area</i>	107	53	7	195	97	10	-88	-7,6
wieś <i>rural area</i>	76	55	5	71	45	4	5	0,9
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>								
Budry	16	11	-	39	28	1	-23	-7,6
Pozezdrze	31	10	-	35	24	-	-4	-1,1
MIASTO NA PRAWACH POWIATU CITY WITH POWIAT STATUS								
ELBLĄG	759	349	37	1002	551	32	-243	-1,9

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations.

TABL. 13. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE PODLASKIM W 2009 R.

INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN PODLASKIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
WOJEWÓDZTWO	11373	6126	400	13094	7405	469	-1721	-1,4
<i>VOIVODSHIP</i>								
w tym: <i>of which:</i>								
powiaty przygraniczne	5784	3445	154	5933	3725	133	-149	-0,3
<i>border powiats</i>								
gminy przygraniczne	3764	2003	129	4422	2691	126	-658	-1,6
<i>border gminas</i>								
GRANICA POLSKO-ROSYJSKA POLISH-RUSSIAN BORDER								
POWIAT SUWAŃSKI	468	306	7	506	335	1	-38	-1,1
w tym gminy przygraniczne	412	270	7	414	278	1	-2	-0,1
<i>of which border gminas</i>								
gminy wiejskie								
<i>rural gminas</i>								
Bakałarzewo	37	26	1	46	35	-	-9	-2,9
Filipów	32	21	-	69	47	-	-37	-8,2
Jeleniewo	53	39	-	25	17	1	28	8,9
Przerośl	47	19	-	47	40	-	-	-
Rutka-Tartak	19	6	-	36	14	-	-17	-7,4
Suwałki	149	118	4	89	61	-	60	8,9
Szypłiszki	44	27	-	48	28	-	-4	-1,0
Wiżajny	31	14	2	54	36	-	-23	-8,5
POWIAT SEJNEŃSKI	194	107	1	246	148	6	-52	-2,4
w tym gminy przygraniczne	29	18	-	29	26	-	-	-
<i>of which border gminas</i>								
gmina wiejska								
<i>rural gmina</i>								
Puńsk ^c	29	18	-	29	26	-	-	-
MIASTO NA PRAWACH POWIATU								
<i>CITY WITH POWIAT STATUS</i>								
SUWAŃKI	568	158	43	714	308	40	-146	-2,1
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA POLISH-BELARUSIAN BORDER								
POWIAT AUGUSTOWSKI	448	225	16	512	323	5	-64	-1,1
w tym gminy przygraniczne	372	178	15	377	223	5	-5	-0,1
<i>of which border gminas</i>								
gmina miejska								
<i>urban gmina</i>								
Augustów	223	85	13	212	119	1	11	0,4

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania. ^c Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-rosyjskiej i polsko-białoruskiej.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations. ^c Gmina in the border area by the Polish-Russian and Polish-Belarusian border.

TABL. 13. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE PODLASKIM W 2009 R. (cd.)
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN PODLASKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA (cd.) POLISH-BELARUSIAN BORDER (cont.)								
POWIAT AUGUSTOWSKI (dok.) (cont.)								
gmina miejsko-wiejska <i>urban-rural gmina</i>								
Lipsk	48	31	2	77	46	-	-29	-5,1
miasto <i>urban area</i>	27	17	-	44	26	-	-17	-6,8
wieś <i>rural area</i>	21	14	2	33	20	-	-12	-3,8
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Nowinka	25	15	-	27	18	3	-2	-0,7
Płaska	46	30	-	25	12	-	21	8,2
Sztabin	30	17	-	36	28	1	-6	-1,1
POWIAT BIAŁOSTOCKI	2424	1835	36	1413	970	22	1011	7,3
w tym gminy przygraniczne	789	596	20	507	341	20	282	6,1
<i>of which border gminas</i>								
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Czarna Białostocka	133	97	7	125	76	17	8	0,7
miasto <i>urban area</i>	95	63	6	108	59	17	-13	-1,4
wieś <i>rural area</i>	38	34	1	17	17	-	21	9,9
Michałowó	97	56	1	102	64	-	-5	-0,7
miasto <i>urban area</i>	42	20	1	46	28	-	-4	-1,2
wieś <i>rural area</i>	55	36	-	56	36	-	-1	-0,3
Supraśl	325	273	7	119	96	-	206	15,7
miasto <i>urban area</i>	74	62	1	38	29	-	36	8,1
wieś <i>rural area</i>	251	211	6	81	67	-	170	19,5
Zabłudów	163	124	2	100	67	3	63	7,4
miasto <i>urban area</i>	41	24	1	18	8	-	23	9,3
wieś <i>rural area</i>	122	100	1	82	59	3	40	6,6
gmina wiejska <i>rural gmina</i>								
Gródek	71	46	3	61	38	-	10	1,7
POWIAT BIELSKI	436	209	10	617	388	18	-181	-3,1
w tym gminy przygraniczne	281	136	6	404	255	15	-123	-2,9
<i>of which border gminas</i>								
gmina miejska <i>urban gmina</i>								
Bielsk Podlaski	164	48	5	265	150	15	-101	-3,8

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania.
^a Registrations. ^b Cancelled registrations.

TABL. 13. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE PODLASKIM W 2009 R. (cd.)
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN PODLASKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA (cd.) POLISH-BELARUSIAN BORDER (cont.)								
POWIAT BIELSKI (dok.) (cont.)								
gminy wiejskie								
<i>rural gminas</i>								
Bielsk Podlaski	74	64	1	63	52	-	11	1,5
Boćki	11	9	-	50	33	-	-39	-8,1
Orla	32	15	-	26	20	-	6	1,9
POWIAT HAJNOWSKI	352	194	7	521	335	18	-169	-3,6
Gmina miejska								
<i>Urban gmina</i>								
Hajnówka	135	44	4	253	144	17	-118	-5,4
Gmina miejsko-wiejska								
<i>Urban-rural gmina</i>								
Kleszczele	23	9	-	26	20	-	-3	-1,1
miasto <i>urban area</i>	10	5	-	10	7	-	-	-
wieś <i>rural area</i>	13	4	-	16	13	-	-3	-2,1
Gminy wiejskie								
<i>Rural gminas</i>								
Białowieża	30	19	1	24	18	-	6	2,6
Czeremcha	19	12	-	36	26	-	-17	-4,7
Czyże	19	15	1	8	6	-	11	4,5
Dubicze Cerkiewne	21	12	-	17	12	-	4	2,2
Hajnówka	51	44	-	62	53	-	-11	-2,6
Narew	21	17	1	54	34	-	-33	-8,2
Narewka	33	22	-	41	22	1	-8	-2,1
POWIAT SEJNEŃSKI	194	107	1	246	148	6	-52	-2,4
Gmina miejska								
<i>Urban gmina</i>								
Sejny	52	11	-	82	37	1	-30	-5,2
Gminy wiejskie								
<i>Rural gminas</i>								
Giby	28	17	-	46	32	1	-18	-6,1
Krasnopol	43	32	1	44	23	3	-1	-0,3
Puńsk ^c	29	18	-	29	26	-	-	-
Sejny	42	29	-	45	30	1	-3	-0,7

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania. ^c Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-rosyjskiej i polsko-białoruskiej.
^a Registrations. ^b Cancelled registrations. ^c Gmina in the border area by the Polish-Russian and Polish-Belarusian border.

TABL. 13. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE PODLASKIM W 2009 R. (dok.)
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN PODLASKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA (dok.) POLISH-BELARUSIAN BORDER (cont.)								
POWIAT SIEMIATYCKI	339	147	9	541	346	10	-202	-4,2
w tym gminy przygraniczne	257	108	5	402	241	8	-145	-4,3
<i>of which border gminas</i>								
gmina miejska								
<i>urban gmina</i>								
Siemiatycze	113	27	2	180	107	5	-67	-4,4
gminy wiejskie								
<i>rural gminas</i>								
Dziadkowice	21	10	3	43	17	2	-22	-7,2
Mielnik	21	15	-	28	22	-	-7	-2,7
Milejczyce	14	4	-	26	10	-	-12	-5,5
Nurzec-Stacja	30	17	-	67	40	1	-37	-8,3
Siemiatycze	58	35	-	58	45	-	-	-
POWIAT SOKÓLSKI	555	264	25	863	572	13	-308	-4,3
w tym gminy przygraniczne	539	256	25	837	562	13	-298	-4,4
<i>of which border gminas</i>								
gminy miejsko-wiejskie								
<i>urban-rural gminas</i>								
Dąbrowa Białostocka	96	44	1	162	117	5	-66	-5,3
miasto <i>urban area</i>	51	10	1	77	49	3	-26	-4,3
wieś <i>rural area</i>	45	34	-	85	68	2	-40	-6,2
Krynki	30	12	-	41	31	-	-11	-3,3
miasto <i>urban area</i>	25	7	-	24	19	-	1	0,4
wieś <i>rural area</i>	5	5	-	17	12	-	-12	-18,0
Sokółka	228	104	18	318	204	4	-90	-3,4
miasto <i>urban area</i>	132	39	14	223	130	4	-91	-4,9
wieś <i>rural area</i>	96	65	4	95	74	-	1	0,1
Suchowola	48	18	4	73	57	2	-25	-3,4
miasto <i>urban area</i>	29	10	2	19	14	-	10	4,5
wieś <i>rural area</i>	19	8	2	54	43	2	-35	-6,9
gminy wiejskie								
<i>rural gminas</i>								
Janów	31	19	1	61	40	1	-30	-6,9
Kuźnica	33	18	1	54	28	-	-21	-4,9
Nowy Dwór	24	9	-	28	17	-	-4	-1,4
Sidra	20	13	-	50	31	1	-30	-7,8
Szudziałowo	29	19	-	50	37	-	-21	-6,2

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations.

TABL. 14. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2009 R.
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN MAZOWIECKIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odpyływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
WOJEWÓDZTWO	65390	41721	1453	53102	28088	636	12288	2,4
VOIVODSHIP								
w tym: of which:								
powiaty przygraniczne	246	78	3	392	238	-	-146	-4,5
border powiats								
gminy przygraniczne	205	60	3	359	221	-	-154	-5,3
border gminas								
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA POLISH-BELARUSIAN BORDER								
POWIAT ŁOSICKI	246	78	3	392	238	-	-146	-4,5
w tym gminy przygraniczne	205	60	3	359	221	-	-154	-5,3
of which border gminas								
gmina miejsko-wiejska								
urban-rural gmina								
Łosice	93	23	-	150	106	-	-57	-5,1
miasto urban area	72	15	-	97	71	-	-25	-3,5
wieś rural area	21	8	-	53	35	-	-32	-8,0
gminy wiejskie								
rural gminas								
Huszlew	13	6	-	34	26	-	-21	-7,2
Platerów	34	9	1	58	34	-	-24	-4,7
Sarnaki	29	14	2	60	28	-	-31	-6,0
Stara Kornica	36	8	-	57	27	-	-21	-4,3

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations.

TABL. 15. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM W 2009 R.
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odpyływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
WOJEWÓDZTWO	20643	9723	576	24796	12249	492	-4153	-1,9
VOIVODSHIP								
w tym: of which:								
powiaty przygraniczne	8726	3687	308	10973	5544	180	-2247	-2,5
border powiats								
gminy przygraniczne	5203	2068	191	7035	3552	122	-1832	-3,3
border gminas								
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA POLISH-BELARUSIAN BORDER								
POWIAT BIAŁSKI	1051	529	17	1355	774	19	-304	-2,7
w tym gminy przygraniczne	1013	504	17	1293	744	19	-280	-2,6
of which border gminas								

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations.

TABL. 15. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM W 2009 R. (cd.)
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA (cd.) POLISH-BELARUSIAN BORDER (cont.)								
POWIAT BIALSKI (dok.) (cont.)								
gminy miejskie								
<i>urban gminas</i>								
Międzyrzec Podlaski	104	32	2	186	104	4	-82	-4,8
Terespol	48	12	2	91	44	3	-43	-7,1
gminy wiejskie								
<i>rural gminas</i>								
Biała Podlaska	267	210	-	176	128	-	91	7,0
Janów Podlaski	47	18	-	70	38	-	-23	-4,2
Kodeń	24	8	1	36	19	1	-12	-3,0
Konstantynów	38	11	4	49	19	4	-11	-2,7
Leśna Podlaska	38	11	1	54	28	-	-16	-3,6
Łomazy	35	18	-	73	39	-	-38	-7,0
Międzyrzec Podlaski	73	47	-	106	72	-	-33	-3,2
Piszczac	53	28	-	79	47	-	-26	-3,5
Rokitno	28	11	-	34	16	2	-6	-1,8
Rossosz	31	4	-	30	13	-	1	0,4
Sławatycze ^c	21	8	-	36	26	-	-15	-5,8
Sosnówka ^c	14	7	-	33	13	-	-19	-6,9
Terespol	72	42	3	80	56	1	-8	-1,1
Tuczna	20	7	-	43	23	1	-23	-6,5
Wisznice	54	13	1	60	27	-	-6	-1,1
Zalesie	46	17	3	57	32	3	-11	-2,4
POWIAT CHEŁMSKI	951	481	36	1063	534	14	-112	-1,4
w tym gminy przygraniczne	210	95	13	271	105	2	-61	-2,7
<i>of which border gminas</i>								
gminy wiejskie								
<i>rural gminas</i>								
Dorohusk ^c	61	30	3	76	41	-	-15	-2,2
Ruda-Huta ^c	55	32	1	52	19	-	3	0,6
Sawin ^c	49	22	5	66	15	1	-17	-3,0
Wierzbica ^c	45	11	4	77	30	1	-32	-6,0
POWIAT PARCZEWSKI	324	137	10	439	216	5	-115	-3,2
w tym gminy przygraniczne	115	42	1	179	86	1	-64	-5,1
<i>of which border gminas</i>								

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania. ^c Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations. ^c Gmina in the border area by the Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border.

TABL. 15. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM W 2009 R. (cd.)
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
GRANICA POLSKO-BIAŁORUSKA (dok.) POLISH-BELARUSIAN BORDER (cont.)								
POWIAT PARCZEWSKI (dok.) (cont.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dębowa Kłoda	35	14	-	54	32	-	-19	-4,7
Jabłoń	38	7	1	55	25	1	-17	-4,2
Podedwórze ^c	18	9	-	29	12	-	-11	-6,0
Sosnowica ^c	24	12	-	41	17	-	-17	-6,2
POWIAT WŁODAWSKI	461	189	17	611	299	13	-150	-3,8
Gmina miejska <i>Urban gmina</i>								
Włodawa ^c	129	30	8	242	95	13	-113	-8,5
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>								
Hanna ^c	18	11	1	36	18	-	-18	-5,4
Hańsk ^c	38	9	1	64	30	-	-26	-6,5
Stary Brus ^c	27	6	1	20	7	-	7	3,1
Urszulin ^c	37	18	1	64	34	-	-27	-6,6
Włodawa ^c	150	88	3	84	55	-	66	11,0
Wola Uhruska ^c	33	14	2	49	34	-	-16	-3,8
Wyryki ^c	29	13	-	52	26	-	-23	-8,2
MIASTO NA PRAWACH PO- WIATU <i>CITY WITH POWIAT STATUS</i>								
BIAŁA PODLASKA	482	126	21	626	262	12	-144	-2,5
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA POLISH-UKRAINIAN BORDER								
POWIAT BIAŁSKI	1051	529	17	1355	774	19	-304	-2,7
w tym gminy przygraniczne	35	15	-	69	39	-	-34	-6,4
<i>of which border gminas</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Stawiatycze ^c	21	8	-	36	26	-	-15	-5,8
Sosnówka ^c	14	7	-	33	13	-	-19	-6,9
POWIAT BIŁGORAJSKI	897	322	42	1114	550	20	-217	-2,1
w tym gminy przygraniczne	20	5	-	62	27	-	-42	-9,3
<i>of which border gminas</i>								

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania. ^c Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations. ^c Gmina in the border area by the Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border.

TABL. 15. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM W 2009 R. (cd.)
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA (cd.) POLISH-UKRAINIAN BORDER (cont.)								
POWIAT BIŁGORAJSKI (dok.) (cont.)								
gmina wiejska <i>rural gmina</i>								
Obsza	20	5	-	62	27	-	-42	-9,3
POWIAT CHEŁMSKI	951	481	36	1063	534	14	-112	-1,4
w tym gminy przygraniczne	892	460	34	985	492	14	-93	-1,2
<i>of which border gminas</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Białopole	29	9	1	77	41	-	-48	-14,9
Chełm	292	208	9	217	124	1	75	5,7
Dorohusk ^c	61	30	3	76	41	-	-15	-2,2
Dubienka	52	20	-	45	24	-	7	2,7
Kamień	54	28	2	41	17	-	13	3,2
Leśniowice	41	15	1	41	18	-	-	-
Rejowiec	59	31	4	54	35	3	5	0,8
Rejowiec Fabryczny	33	10	1	66	45	4	-33	-7,2
Ruda-Huta ^c	55	32	1	52	19	-	3	0,6
Sawin ^c	49	22	5	66	15	1	-17	-3,0
Siedliszcze	64	24	2	70	38	3	-6	-0,8
Wierzbica ^c	45	11	4	77	30	1	-32	-6,0
Wojstawice	27	11	1	50	29	1	-23	-5,5
Żmudź	31	9	-	53	16	-	-22	-6,6
POWIAT HRUBIESZOWSKI	622	232	18	960	561	18	-338	-4,9
Gmina miejska <i>Urban gmina</i>								
Hrubieszów	212	68	7	255	138	7	-43	-2,3
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>								
Dołhobyczów	50	15	-	92	50	-	-42	-6,9
Horodło	63	27	5	88	58	2	-25	-4,5
Hrubieszów	103	49	1	173	93	2	-70	-6,5
Mircze	45	18	1	79	42	3	-34	-4,4
Trzeszczany	27	10	2	83	52	1	-56	-12,2
Uchanie	32	16	1	44	25	1	-12	-2,4
Werbkowice	90	29	1	146	103	2	-56	-5,5

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania. ^c Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations. ^c Gmina in the border area by the Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border.

TABL. 15. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM W 2009 R. (cd.)
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA (cd.) POLISH-UKRAINIAN BORDER (cont.)								
POWIAT KRASNOSTAWSKI ...	627	250	33	693	376	16	-66	-1,0
w tym gminy przygraniczne	49	16	2	56	30	-	-7	-1,6
<i>of which border gminas</i>								
gmina wiejska								
<i>rural gmina</i>								
Siennica Różana	49	16	2	56	30	-	-7	-1,6
POWIAT ŁĘCZYŃSKI	702	402	9	829	303	8	-127	-2,2
w tym gminy przygraniczne	78	28	2	89	38	-	-11	-1,4
<i>of which border gminas</i>								
gmina wiejska								
<i>rural gmina</i>								
Cyców	78	28	2	89	38	-	-11	-1,4
POWIAT PARCZEWSKI	324	137	10	439	216	5	-115	-3,2
w tym gminy przygraniczne	42	21	-	70	29	-	-28	-6,1
<i>of which border gminas</i>								
gminy wiejskie								
<i>rural gminas</i>								
Podedwórze ^c	18	9	-	29	12	-	-11	-6,0
Sosnowica ^c	24	12	-	41	17	-	-17	-6,2
POWIAT TOMASZOWSKI	802	280	37	1167	564	21	-365	-4,1
Gmina miejska								
<i>Urban gmina</i>								
Tomaszów Lubelski	162	48	17	280	118	9	-118	-6,0
Gmina miejsko-wiejska								
<i>Urban-rural gminas</i>								
Tyszowce	59	9	1	103	63	-	-44	-7,3
miasto <i>urban area</i>	33	3	1	37	25	-	-4	-1,9
wieś <i>rural area</i>	26	6	-	66	38	-	-40	-10,3
Gminy wiejskie								
<i>Rural gminas</i>								
Bełżec	24	8	-	56	27	-	-32	-9,1
Jarczów	32	8	4	50	27	-	-18	-5,0
Krynice	47	14	1	62	22	-	-15	-4,2
Lubycza Królewska	51	20	1	83	41	-	-32	-4,9
Łaszczów	91	20	1	69	37	-	22	3,4
Rachanie	52	14	1	60	33	4	-8	-1,4

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania. ^c Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations. ^c Gmina in the border area by the Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border.

TABL. 15. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM W 2009 R. (dok.)
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA (dok.) POLISH-UKRAINIAN BORDER (cont.)								
POWIAT TOMASZOWSKI (dok.) (cont.)								
Gminy wiejskie								
<i>Rural gminas</i>								
Susiec	43	17	-	87	37	1	-44	-5,6
Tarnawatka	34	14	6	66	23	3	-32	-7,8
Telatyn	29	8	4	81	27	1	-52	-11,7
Tomaszów Lubelski	157	94	1	104	64	2	53	4,7
Ulhówek	21	6	-	66	45	1	-45	-8,5
POWIAT WŁODAWSKI	461	189	17	611	299	13	-150	-3,8
Gmina miejska								
<i>Urban gmina</i>								
Włodawa ^c	129	30	8	242	95	13	-113	-8,5
Gminy wiejskie								
<i>Rural gminas</i>								
Hanna ^c	18	11	1	36	18	-	-18	-5,4
Hańsk ^c	38	9	1	64	30	-	-26	-6,5
Stary Brus ^c	27	6	1	20	7	-	7	3,1
Urszulin ^c	37	18	1	64	34	-	-27	-6,6
Włodawa ^c	150	88	3	84	55	-	66	11,0
Wola Uhruska ^c	33	14	2	49	34	-	-16	-3,8
Wryki ^c	29	13	-	52	26	-	-23	-8,2
POWIAT ZAMOJSKI	1250	595	29	1314	762	16	-64	-0,6
w tym gminy przygraniczne	112	42	3	205	106	6	-93	-5,7
<i>of which border gminas</i>								
gminy wiejskie								
<i>rural gminas</i>								
Grabowiec	30	9	2	56	25	2	-26	-5,6
Komarów-Osada	41	17	-	57	32	3	-16	-2,9
Miączyn	41	16	1	92	49	1	-51	-8,2
MIASTO NA PRAWACH PO- WIATU								
<i>CITY WITH POWIAT STATUS</i>								
CHEŁM	557	144	39	802	343	18	-245	-3,6

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania. ^c Gmina w strefie przygranicznej przy granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej.
^a Registrations. ^b Cancelled registrations. ^c Gmina in the border area by the Polish-Belarusian and Polish-Ukrainian border.

TABL. 16. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE PODKARPACKIM W 2009 R.

INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN PODKARPACKIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
WOJEWÓDZTWO	18767	8419	1151	20642	9018	1040	-1875	-0,9
<i>VOIVODSHIP</i>								
<i>w tym: of which:</i>								
powiaty przygraniczne	4481	1934	244	5491	2513	169	-1010	-1,9
<i>border powiats</i>								
gminy przygraniczne	3798	1680	203	4628	2156	152	-830	-1,9
<i>border gminas</i>								
GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA POLISH-UKRAINIAN BORDER								
POWIAT BIESZCZADZKI	247	119	13	341	141	10	-94	-4,2
Gmina miejsko-wiejska								
<i>Urban-rural gmina</i>								
Ustrzyki Dolne	201	97	12	244	94	7	-43	-2,4
miasto <i>urban area</i>	83	19	8	158	48	6	-75	-7,9
wieś <i>rural area</i>	118	78	4	86	46	1	32	3,9
Gminy wiejskie								
<i>Rural gminas</i>								
Czarna	23	16	-	55	22	3	-32	-13,3
Lutowiska	23	6	1	42	25	-	-19	-8,6
POWIAT BRZOZOWSKI	551	208	34	688	284	10	-137	-2,1
<i>w tym gmina przygraniczna</i>	54	25	-	61	18	-	-7	-0,9
<i>of which border gmina</i>								
gmina wiejska								
<i>rural gmina</i>								
Dydnia	54	25	-	61	18	-	-7	-0,9
POWIAT JAROSŁAWSKI	1061	407	51	1220	543	46	-159	-1,3
Gminy miejskie								
<i>Urban gminas</i>								
Jarosław	275	82	10	456	178	39	-181	-4,6
Radymno	41	6	1	81	24	-	-40	-7,2
Gminy wiejskie								
<i>Rural gminas</i>								
Chłopice	41	16	1	41	20	-	-	-
Jarosław	163	71	8	126	64	1	37	2,9
Laszki	86	23	14	85	40	-	1	0,1
Pawłosiów	108	61	7	67	42	-	41	4,9
Pruchnik	58	26	4	54	24	-	4	0,4
Radymno	119	59	3	130	78	1	-11	-1,0
Rokietnica	26	7	-	33	10	-	-7	-1,6
Roźwienica	60	20	1	63	27	4	-3	-0,5
Wiązownica	84	36	2	84	36	1	-	-

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations.

TABL. 16. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE PODKARPACKIM W 2009 R. (cd.)
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN PODKARPACKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
<i>GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA (cd.) POLISH-UKRAINIAN BORDER (cont.)</i>								
POWIAT LESKI	287	154	11	310	129	13	-23	-0,9
Gmina miejsko-wiejska								
<i>Urban-rural gmina</i>								
Lesko	107	47	3	148	50	7	-41	-3,6
miasto <i>urban area</i>	47	23	-	98	34	3	-51	-9,2
wieś <i>rural area</i>	60	24	3	50	16	4	10	1,7
Gminy wiejskie								
<i>Rural gminas</i>								
Baligród	36	18	-	52	23	-	-16	-5,0
Cisna	24	18	-	26	8	-	-2	-1,2
Olszanica	49	21	3	43	20	-	6	1,2
Solina	71	50	5	41	28	6	30	5,7
POWIAT LUBACZOWSKI	509	209	26	615	338	10	-106	-1,8
Gmina miejska								
<i>Urban gmina</i>								
Lubaczów	110	33	4	164	84	6	-54	-4,4
Gminy miejsko-wiejskie								
<i>Urban-rural gminas</i>								
Cieszanów	79	28	1	71	39	-	8	1,1
miasto <i>urban area</i>	21	8	-	17	9	-	4	2,0
wieś <i>rural area</i>	58	20	1	54	30	-	4	0,7
Narol	84	30	4	81	42	2	3	0,4
miasto <i>urban area</i>	32	7	-	24	11	-	8	3,8
wieś <i>rural area</i>	52	23	4	57	31	2	-5	-0,8
Oleszyce	61	36	4	72	35	-	-11	-1,7
miasto <i>urban area</i>	25	10	3	46	20	-	-21	-6,7
wieś <i>rural area</i>	36	26	1	26	15	-	10	2,9
Gminy wiejskie								
<i>Rural gminas</i>								
Horyniec-Zdrój	27	11	1	53	43	-	-26	-5,2
Lubaczów	85	43	5	88	57	2	-3	-0,3
Stary Dzików	30	8	4	41	18	-	-11	-2,4
Wielkie Oczy	33	20	3	45	20	-	-12	-3,1
POWIAT PRZEMYSKI	669	397	19	745	387	3	-76	-1,1
Gminy wiejskie								
<i>Rural gminas</i>								
Bircza	39	18	-	57	31	-	-18	-2,7
Dubiecko	53	24	2	92	32	2	-39	-4,1

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations.

TABL. 16. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W WOJEWÓDZTWIE PODKARPACKIM W 2009 R. (dok.)
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN PODKARPACKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
		z miast from urban areas	z zagranicy immigration		do miast to urban areas	za granicę emigration		
<i>GRANICA POLSKO-UKRAIŃSKA (dok.) POLISH-UKRAINIAN BORDER (cont.)</i>								
POWIAT PRZEMYSKI (dok.) (cont.)								
Gminy wiejskie (dok.)								
<i>Rural gminas (cont.)</i>								
Fredropol	45	22	-	36	16	-	9	1,6
Krasiczyn	84	65	6	48	35	-	36	7,3
Krzywca	46	12	1	50	26	-	-4	-0,8
Medyka	70	41	-	50	26	-	20	3,2
Orły	55	32	-	81	32	-	-26	-3,0
Przemysł	136	99	7	167	109	-	-31	-3,3
Stubno	31	11	1	54	20	-	-23	-5,8
Żurawica	110	73	2	110	60	1	-	-
POWIAT SANOCKI	747	344	17	894	437	21	-147	-1,5
w tym gminy przygraniczne	561	273	10	658	346	14	-97	-1,4
<i>of which border gminas</i>								
gmina miejska								
<i>urban gmina</i>								
Sanok	246	87	6	391	185	7	-145	-3,7
gmina miejsko-wiejska								
<i>urban-rural gmina</i>								
Zagórz	133	75	2	137	80	7	-4	-0,3
miasto <i>urban area</i>	79	41	-	62	34	1	17	3,4
wieś <i>rural area</i>	54	34	2	75	46	6	-21	-2,7
gminy wiejskie								
<i>rural gminas</i>								
Sanok	173	106	2	102	65	-	71	4,1
Tyrawa Wołoska	9	5	-	28	16	-	-19	-9,7
MIASTO NA PRAWACH POWIATU								
<i>CITY WITH POWIAT STATUS</i>								
PRZEMYSŁ	410	96	73	678	254	56	-268	-4,1

^a Zameldowania. ^b Wymeldowania.

^a Registrations. ^b Cancelled registrations.

TABL. 17. LUDNOŚĆ I PRZYROST RZECZYWISTY LUDNOŚCI WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.
POPULATION AND ACTUAL INCREASE BY VOIVODSHIPS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^a Population ^a				Przyrost rzeczywisty ludności Actual increase	
	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	na 1 km ² per 1 km ²	ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
OGÓŁEM TOTAL						
OGÓŁEM GRAND TOTAL	14328049	6927931	7400118	101	24172	1,7
w tym gminy przygraniczne of which border gminas	1869060	913567	955493	53	-4635	-2,5
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE POMORSKIE VOIVODSHIP						
Razem Total	2230099	1083139	1146960	122	10587	4,8
w tym gminy przygraniczne ... of which border gminas	4911	2413	2498	22	55	11,2
WOJEWÓDZTWO WARMIŃSKO-MAZURSKIE WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP						
Razem Total	1427118	695542	731576	59	45	0,0
w tym gminy przygraniczne ... of which border gminas	445539	217590	227949	56	-1035	-2,3
WOJEWÓDZTWO PODLASKIE PODLASKIE VOIVODSHIP						
Razem Total	1189731	579247	610484	59	-1739	-1,5
w tym gminy przygraniczne ... of which border gminas	400800	195871	204929	39	-1505	-3,7
WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE MAZOWIECKIE VOIVODSHIP						
Razem Total	5222167	2497821	2724346	147	17672	3,4
w tym gminy przygraniczne ... of which border gminas	28963	14496	14467	42	-196	-6,7
WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE LUBELSKIE VOIVODSHIP						
Razem Total	2157202	1044604	1112598	86	-4630	-2,1
w tym gminy przygraniczne ... of which border gminas	545036	266278	278758	55	-1960	-3,6
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE PODKARPACKIE VOIVODSHIP						
Razem Total	2101732	1027578	1074154	118	2237	1,1
w tym gminy przygraniczne ... of which border gminas	443811	216919	226892	72	6	0,0

^a Stan w dniu 31 XII.

^a As of 31 XII.